



# Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice  
ukazuje się od 1992 roku

**KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKLOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE**

NR 5 (159)

MIESIĘCZNIK

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1508-0986

ROK XII

MAJ 2012



## Na Orliku przecięto wstęgę !



str. 7



## RAJD SYNCHRONICZNY 02.06.2012 - Zebrzydowice

więcej na str. 15

Uwaga - zmiana miejsca rozpoczęcia rajdu - parking pomiędzy kościołem i Agencją PKO w Zebrzydowicach. Pierwszy przejazd od godz. 12.00. Rozdanie nagród godz. 16.00.

**F.H.U. STAŃCZYK - NOWOŚĆ - KOSTKA GRANITOWA - STR. 2**

**Salon Fryzjerski  
Solarium Evi**

Farbowanie już od 45 zł  
W poniedziałki, czwartki i piątki dodatkowe promocje!  
Profesjonalna obsługa!

Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 60  
tel. 32 470 01 84

zapraszamy  
pon. - pt. 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
soboty 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

## Goście z Olsztyna

26 maja odwiedzili naszą gminę po raz kolejny cieszyńscy z olsztyńskiego koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej. Podczas wizyty, oprócz uczestnictwa w zjeździe Macierzy Ziemi Cieszyńskiej w Cieszyźnie, miało miejsce również spotkanie z Macierzowcami z Zebrzydowice.

Szerzej o tym miłym wydarzeniu napiszemy w następnym numerze WzP.



## Polska biega w Zebrzydowicach

str. 11

- ✓ **Majowa wystawa**  
„Z naszą gminą do Euro 2012” - str. 3
- ✓ **75 lat Chóru Mieszanego Echo** - str. 5
- ✓ **Zawody wędkarskie z okazji**  
**Dnia Dziecka - 2.06.2012** - str. 14

**Zapraszamy na festyn MUNDUROWI DZIECIOM - 3.06.2012 - Zamek w Kończycach Małych - początek godz. 14.30 - czytaj na str. 14**

**Sklep Ślubno-Okolicznościowy - [www.DobryMoment.com](http://www.DobryMoment.com) - str. 16**

KOSMETYKA • FRYZJERSTWO • PAZNOKCIE



*Studio Urody  
Carpe diem*

ODNOWA BIOLOGICZNA WŁOSÓW !  
Algowy zabieg, Twoje włosy go pokochają.

Zebrzydowice - Centrum Handlowe "Świstak" (1 Piętro)  
tel. 32 724 18 75  
pon-pt: 8.00-20.00, sob: 8.00 - 14.00

[www.studiocarpediem.pl](http://www.studiocarpediem.pl)

Dekoracje Weselne • Sprzedaż Artykułów Ślubnych

Oferujemy dekoracje różnego rodzaju

- balony i girlandy
- ozdoby ciast, tortów i deserów
- stroiki na samochody
- wszystko do kolaczy
- artykuły do wystroju sali i stołów



**Api**  
tel. 507 729 396  
Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego 36

**TRANSPORT PRZY ZAKUPIE  
JUŻ 1 TONY OPAŁU  
NA TERENIE GMINY  
- GRATIS!**

**Węgiel:** Orzech - Piast, Orzech - Marcel  
**Eko groszek** - Chwałowice  
**Eko groszek** - Bobrek  
**Muł** - Rydułtowy  
**Flot** - Marcel i Jankowice

*Oferujemy węgiel workowany  
Groszek - eko-groszek (na paletach)  
z rozładunkiem za pomocą HDS-u!  
PRAKTYCZNIE I WYGODNIE*

**WYPRZEDAŻ:**

art. metalowe: zasuwy, zamki, zawiasy,  
klamki, wiertła, kłódki, tarcze do cięcia  
metal i inne, drut do spawania,  
elektrody.

**PIASEK SZCZAKOWA** - do tynku wewnętrznego  
**PIASEK PŁUKANY KOTLARNIA** - do tynku zewnętrznego  
**PIASEK PŁUKANY BUKÓW** - do wylewek  
**PIASEK NA PODSYPKĘ**  
**MIESZANKA BUKÓW - POSPÓŁKA**  
**ŻWIR BUKÓW** (do drenażu) - granulacja - 8-16  
**ŻWIR DEKORACYJNY BRĄZOWO BIAŁY** - granulacja - 8 do 16  
**KAMIEŃ LESZNA**  
- tłuczeń - granulacja 31,5 do 63  
- kliniec - granulacja 16 do 31,5  
- kliniec - granulacja 4 do 20  
- **kamień czerwony** - granulacja 10 do 16

**ŻAGIEL**  
opał, piasek, kamień,  
kostka granitowa itp.  
**NA RATY**

**Transport materiałów sypkich powyżej 5 t  
na terenie całej gminy Zebrzydowice - gratis!**

**tel. 32 469 35 82**



**KOSTKA GRANITOWA**

- kostka szara
- kostka rudo-szara
- kostka czarna
- kostka czerwona

**GRYSY KOLOROWE**

- biały, różowy, zielony, szary
- OBRZEŻA GRANITOWE 40 x 20**
- OBRZEŻA GRANITOWE 100 x 20**
- KAMIEŃ MUROWY GRANITOWY**
- ZASYPKA GRANITOWA**

**WYPRZEDAŻ: kostka granitowa rudo-szara 8 x 11**

**BAR LICENCJONOWANY FHU „STAŃCZYK”**

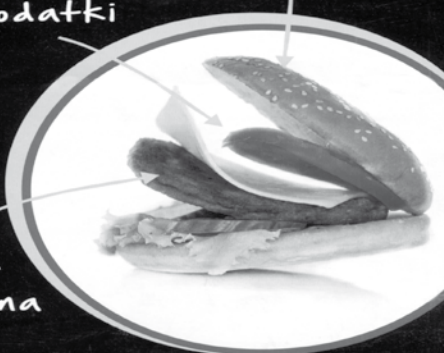
**CZYNNE: od pn. do sob. 10.00-22.00, niedziela 12.00-22.00, tel. 32 469 10 39**

**Mr HAMBURGER**  
**STAWIAMY NA JAKOŚĆ!**

- chrapiące pieczywo

- świeże dodatki

- wysokiej  
jakości  
grillowana  
wieprzowina



**Mr HAMBURGER**  
**Tanie duety**

 5,90zł	 9,50zł	 7,00zł
 7,00zł	 8,50zł	 5,90zł
 10,00zł	 11,00zł	 15,50zł
 17,00zł	 21,00zł	 22,50zł

**Zatrudnię pracownicę do Baru Mr Hamburger**



## MAJOWA WYSTAWA „Z NASZĄ GMINĄ DO EURO 2012”

Zakończyła się kolejna wystawa organizowana przez Koło Macierzy Ziemi Cieszyńskiej oraz Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach.



Ekspozycje wystawione przez członków KMZC w Zebrzydowicach.

Wystawę poprzedził **Konkurs Rysunkowy „Euro 2012”**, w którym liczny udział wzięli uczniowie szkół z Kończyc Małych, Markłowic Górnych i Zebrzydowic pod kierunkiem pań mgr Jadwigi Bajger i mgr Doroty Góreckiej. Ciekawe, piękne prace ozdobiły ściany „Galerii nad Młynszczokiem”. Trudno było wybrać najlepsze prace, wyróżniliśmy tylko 12 rysunków, których autorami byli: **Michalina Dadej** (kl. V - Kończyce Małe), **Michał Łupieżowiec** (kl. I - Zebrzydowice), **Marcin Drapa** (kl. IV - Zebrzydowice), **Izabela Frankowska** (kl. II - Zebrzydowice), **Wiktoria Kotłowska** (kl. IV - Kończyce Małe), **Dawid Wojacki** (kl. IV - Kończyce Małe), **Kamila Szmuk** (kl. V - Zebrzydowice), **Bartek Strzelczyk** (kl. I - Markłowice Górne), **Justyna Płaczek** (kl. III Kończyce Małe), **Dominika Maciejczyk** (kl. II - Zebrzydowice), **Mateusz Szostek** (kl. III - Kończyce Małe), **Marzena Somerlik** (kl. IV - Zebrzydowice). Gratulujemy wyróżnionym i bardzo dziękujemy wszystkim biorącym udział w konkursie!

Na wystawie chcieliśmy zaprezentować dorobek 4 naszych gminnych klubów sportowych. Skierowaliśmy więc zaproszenia do klubu w Kaczycach, Kończycach Małych, Markłowicach Górnych oraz w Zebrzydowicach. Na naszą prośbę odpowiedziały trzy kluby. Jako pierwsi wystawili swoje puchary i kronikę działacze **LKSu Kończyce Małe**, po nich



Ekspozycje wystawione przez - KKS „Spójnia” Zebrzydowice.



Ekspozycje wystawione przez - LZS Kończyce Małe.



Rysunki i prace plastyczne uczniów szkół naszej Gminy.



Ekspozycje wystawione przez - UGKS Markłowice Górne.

zaprezentował się **KKS „Spójnia” z Zebrzydowic** i **UGKS „Sokół” z Markłowic Górnych**.

Dziękujemy działaczom klubowym, którym chciało się przyjść, przywieźć ekspozycje, przygotować podpisy przy nich. **Bardzo, bardzo dziękujemy!** Mielśmy możliwość zobaczyć trofea tych klubów: puchary, medale, zdjęcia, a w kronikach poszukać notatek o działaczach i ważnych wydarzeniach. Przydałoby się w nich jednak więcej tych informacji, widać brakuje w klubach aktualnych kronikarzy.

Nie mogło brakować też stoiska organizatorów, czyli miejscowego **koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej**. Na tym stoisku przedstawiono zebrane przez pasjonatów pamiątki. Były tam znaczki klubowe, znaczki pocztowe, repliki medali, przedmioty należące do sławnych działaczy sportowych i ich autografy, szaliki i koszulki klubowe, piłki, książki. Zdjęcia i plakaty przypominały ważne wydarzenia z poprzednich mistrzostw. Mamy nadzieję, że tych pamiątek będzie więcej po tegorocznych mistrzostwach piłkarskich.

Helena Bartoszek

Składam podziękowania koleżankom i kolegom z zebrzydowickiego koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej oraz członkiniom Kola Gospodyń Wiejskich w Zebrzydowicach, a także Wszystkim Uczestnikom pogrzebu mojego męża

**śp. Tadeusza Mysakowicza**  
żona

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”

Ks. Jan Twardowski

Łączymy się w żałobie,  
której czas dla Bliskich jest nie do ogarnięcia.

Rodzicom i Siostrom



**śp. Witolda Grygierka**

składamy serdeczne wyrazy współczucia i głębokiego żalu

Dyrekcja, Nauczyciele, Pracownicy i Uczniowie  
Szkoły Podstawowej im. J. Dąbrowskiego w Kończycach Małych



# BIURO PROJEKTOWE

- PROJEKTY BUDOWLANE
- PROJEKTY KATALOGOWE
- ADAPTACJE PROJEKTÓW
- KOSZTORYSY

WYDRUK WIELKOFORMATOWY  
OPRAWA DOKUMENTÓW - BINDOWANIE  
KSERO KOLOR

tel./fax (32) 435-89-08  
tel. kom. 663-38-19-70, 603-24-06-20  
ul. JAGIELLOŃSKA 19  
43-410 KOŃCZYCE MAŁE  
www.ml-design.pl, e-mail: biuro@ml-design.pl  
czynne: pn. - pt. od 09.00 do 17.00

## KONSULTING INŻYNIERSKI

mgr inż. Marcin Stokłosa

Zebrzydowice, ul. Kasztanowa 13

Tel. +48 501 377 027

[www.konsultinginzynierski.pl](http://www.konsultinginzynierski.pl)

e-mail: konsulting\_inzynierski@o2.pl



*Oferujemy następujące usługi związane z prowadzeniem Inwestycji:*

- Pełny nadzór inwestorski nad realizacją przedsięwzięcia w zakresie wymaganym przez przepisy prawa budowlanego
- Kierowanie budową – kierownik budowy, inspektor nadzoru, inżynier budowy
- Zarządzanie projektem, kontraktem, umową o roboty budowlane i prace projektowe
- Opracowanie pomiarów, projektów, kosztorysów i budżetów oraz wszelkich opracowań kosztowych związanych z budownictwem
- Ekspertyzy, orzeczenia, opinie techniczne
- Projekty ogrodów



JALUM

[www.jalum.pl](http://www.jalum.pl)

## JALUM UBEZPIECZENIA

TAK TANIO JUŻ DAWNO  
NIE BYŁO!!!

SPRAWDŹ,  
ILE ZAOSZCZĘDZISZ NA OC  
SWOJEGO SAMOCHODU

  
**Proama**  
Ubezpieczenia od 1900 r.

**ERGO**  
HESTIA®

**HDI**

**InterRisk**  
VIENNA INSURANCE GROUP

**WARTA**  
Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.

**GENERALI**  
Ubezpieczenia

**UNIQA**

**COMPENSA**  
VIENNA INSURANCE GROUP

**POLSKIE  
TOWARZYSTWO  
UBEZPIECZEŃ**

Cieszyn, ul. Hajduka 17, tel. 33 858 21 71  
Zebrzydowice, ul. Janusza 6, tel. 32 469 34 87  
Pawłowice, ul. Górnicza, tel. 32 472 86 10

## UBEZPIECZENIA

- Tanie oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC
- Ubezpieczenia majątkowe
- FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR

DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM  
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA

JÓZEF KROCZEK - ZEBRZYDOWICE, UL. PCK 33a  
tel. 32 469 33 40, tel. kom. 607 76 45 45

## FHU PARKIECIARSTWO

- układanie i cyklinowanie parkietów i podłóg
- odnawianie schodów



**Kontakt:**  
**502 46 48 41**



# 75 lat Chóru Mieszanego „ECHO” z Zebrzydowic 1937-2012

W 2012 roku mija 75 lat istnienia Chóru Mieszanego „Echo” w Zebrzydowicach.

Chór Mieszany „Echo” został założony w Zebrzydowicach przez grupę miłośników śpiewu w roku 1937 i działał do wybuchu II wojny światowej. Po wojnie odrodził się początkowo jako chór przykościelny. W latach 1957-1967 Chór prowadził działalność przy Świątyni Gromadzkiej w Zebrzydowicach. W roku 1967 Chór przeszedł pod patronat Związku Zawodowego Kolarzy, a jego siedzibą do 1995 roku był Klub Kultury Kolarza w Zebrzydowicach. Od marca 1995 roku do chwili obecnej Chór kontynuuje swoją działalność jako Chór Mieszany „Echo” przy Gminnym Ośrodku Kultury w Zebrzydowicach.

Chór Mieszany „Echo”, to zespół amatorski skupiający w swoich szeregach osoby w różnym wieku i różnej profesji, które łączy wspólna pasja - umiłowanie śpiewu chóralnego.

Zespół śpiewa muzykę dawną i współczesną, religijną i świecką kompozytorów polskich i obcych, muzykę ludową w opracowaniu artystycznym oraz koledy. Chór uczestniczy aktywnie w życiu kulturalnym gminy, uświetniając swoim śpiewem wszystkie ważne i znaczące uroczystości kościelne, państwowe i okolicznościowe. Jest członkiem Polskiego Związku Chórów i Orkiestr.

W 2002 roku z okazji Jubileuszu 65-lecia Chór Mieszany „Echo” otrzymał sztandar nadany przez Radę Gminy w Zebrzydowicach. W 2007 roku z okazji Jubileuszu 70-lecia działalności artystycznej, Chór Mieszany „Echo” został odznaczony Złotą Odznaką Honorową z Wianem Laurowym nadaną przez Zarząd Główny Polskiego Związku Chórów i Orkiestr w Warszawie, za wybitną działalność organizacyjną i artystyczną w społecznym ruchu muzycznym oraz Złotą Honorową Odznaką za Zasługi dla Województwa Śląskiego. W 2007 roku Chór został laureatem Nagrody im. Stanisława Moniuszki za wybitne zasługi dla społecznego ruchu muzycznego. W 2008 roku Chór został laureatem Nagrody Powiatu Cieszyńskiego im. ks. Leopolda Szersznika w Dziedzinie Kultury.

Zespół prezentuje wysoki poziom artystyczny, czego potwierdzeniem są liczne dyplomy, wyróżnienia i nagrody uzyskane na różnego rodzaju przeglądach, konkursach i festiwalach chóralnych regionalnych, krajowych i zagranicznych. Do ważniejszych osiągnięć artystycznych ostatnich 10 lat zaliczyć należy: I miejsce w Festiwalu Pieśni Maryjnej „Magnificat” w Piekarach Śląskich (2000), Grand Prix w IX Konkursie Chórów im. Ks. Antoniego Hlonda Chłondowskiego w Mysłowicach (2001), I miejsce w VIII Wodzisławskich Spotkaniach Kołędowych w Wodzisławiu i I miejsce w Międzynarodowym Festiwalu Chóralnym „Gaude Cantem” w Bielsku Białej (2002), Wyróżnienie w Ogólnopolskim Konkursie Kołęd i Pastoralek w Myślenicach (2003), III miejsce w XVIII Międzynarodowym Festiwalu Pieśni o Morzu w Wejherowie i Grand Prix w XIV Festiwalu Pieśni Chóralnej im. J. von Eichendorffa w Raciborzu (2004). W 2005 roku Chór uczestniczył w I Warszawskim Międzynarodowym Festiwalu Chóralnym. W 2006 roku Chór zdobył I miejsce w X Ogólnopolskim Festiwalu Polskiej Pieśni Chóralnej w Katowicach. Na tymże Festiwalu Chór otrzymał Dyplom Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za najlepsze wykonanie pieśni powstańczej. W 2006 roku Chór otrzymał nagrodę Grand Prix na I Festiwalu Eucharystycznym „O Salutaris Hostia” w Katowicach i Puchar Arcybiskupa, Metropolity Katowickiego Damiana Zimonia. W 2007 roku zdobył Grand Prix na XVI Tyskich Wieczorach Kołędowych, oraz I miejsce w I Ogólnopolskim Festiwalu Chóralnym Pieśni Maryjnej w Częstochowie. W 2008 roku Chór zdobył II miejsce na IX Międzynarodowym Festiwalu Pieśni Maryjnej „Ad Gloriam Dei” w Pińczowie, nagrodę za najlepsze wykonanie pieśni Feliksa Nowowiejskiego Parce Domine na IV Festiwalu Chórów i Orkiestr Dętych „O Warmio moja miła” im. Feliksa Nowowiejskiego w Olsztynie, oraz Srebrne Pasma na XVIII Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Adwentowej i Bożonarodzeniowej w Pradze. W 2009 roku Chór zdobył II miejsce na XV Ogólnopolskim Festiwalu Kołęd i Pastoralek w Będzinie, Złotą Strunę na XI Małopolskim Konkursie Chórów w Niepołomicach, Złoty Medal na XXXVII Międzynarodowym Festiwalu Pieśni Chóralnej w



Olomuńcu w Czechach i II miejsce na XII Ogólnopolskim Festiwalu Chóralnym „Cantio Lodziensis” w Łodzi. Na XLVI Światowym Festiwalu Chóralnym w Montreux w Szwajcarii w 2010 roku uzyskał Ocenę BIEN (Dobry). W dorobku fonograficznym Chór posiada 6 płyt kompaktowych. Pierwsza nosi tytuł **Chwała Bogu na wysokości** z 1996 roku, druga **Cantamus Domino** z 1999 roku. Trzecia **U żłóbka** z 2001 roku zawiera najpiękniejsze polskie koledy. Czwarta **Na strunach pieśni śpiewam Ci Panie** jest montażem słowno-muzycznym z poezją poetki Beaty Sabbath. Płyta została nagrana w 2005 roku z okazji 700 lecia Gminy Zebrzydowice. Piąta płyta nosi tytuł **Radujmy się**, zawiera koledy polskie i innych narodów oraz improwizacje organowe w wykonaniu wybitnego organisty Arkadiusza Popławskiego z Bazyliki Narodzenia NMP w Pszowie. Płyta została wydana w 2007 roku z okazji Jubileuszu 70-lecia Chóru „Echo”. Ostatnia płyta z 2011 roku nosi tytuł **Dar krzyża**, zawiera najpiękniejsze pieśni i utwory wielkopostne i pasyjne. Chór koncertuje w kraju i za granicą.

W ostatnim dziesięcioleciu chór koncertował w Bazylice Bożego Miłosierdzia w Krakowie - Łagiewnikach (2005, 2007), w Kościele Mariackim w Krakowie (2003), w Katedrze Oliwskiej w Gdańsku - Oliwie (2004), w Bazylice Jasnejgórskiej w Częstochowie (2005, 2007), w Bazylice Matki Boskiej Licheńskiej w Licheniu (2001, 2005, 2007), w Bazylice Pszowskiej (2003, 2004, 2006, 2008), w Bazylice Matki boskiej Piekarskiej (2000, 2003, 2004), w Archikatedrze św. Jana Chrzciciela w Warszawie (2005), w Sanktuarium Maryjnym w Kalwarii Paławskiej (2007), w Sanktuarium Maryjnym w Gietrzwałdzie (2008), w Sanktuarium Pasyjno- Maryjnym w Kalwarii Zebrzydowskiej (2007), na Ziemi Kłodzkiej (2010, 2011), w Bazylice Ojców Franciszkanów w Panewnikach (2008, 2009, 2010), w Sanktuarium Maryjnym w Różanymstoku (2011). Chór koncertował za granicą w Czechach (Praga, Jablonek, Czeski Cieszyń), Rumunii (Bukareszt, Baia-Mare), Austrii (Wiedeń), na Ukrainie (Lwów), w Szwajcarii (Montreux, Vevey, Lozanna, Genewa), na Litwie (Wilno, Mickuny). W Instytucie Muzyki Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach zostało napisanych i obronionych pięć

prac magisterskich dotyczących działalności Chóru Mieszanego „Echo” z Zebrzydowic. Chór od 2007 roku współpracuje ze znakomitymi artystami - Arkadiuszem Popławskim - genialnym organistą, improwizatorem i akompaniatorem z Pszowa, Sabiną Olbrich - Szafraniewicz - śpiewaczką Opery Bytomskiej i Beatą Sabbath - cieszyńską poetką. Chór posiada swoją witrynę internetową pod adresem [www.chorecho.prv.pl](http://www.chorecho.prv.pl). Na stronie

można znaleźć wszystkie informacje dotyczące działalności Chóru Mieszanego „Echo”. Dyrygentem i kierownikiem artystycznym Chóru Mieszanego „Echo” od 1977 roku jest Jadwiga Sikora, korepetytorem Chóru od 2004 roku jest Jacek Janspa, zaś funkcję prezesa od 2005 roku pełni Tadeusz Fajcik.

Chór „Echo” jest muzyczną wizytówką gminy Zebrzydowice, propaguje kulturę muzyczną Ziemi Cieszyńskiej w kraju i za granicą.

**UROCZYSTY KONCERT JUBILEUSZOWY odbędzie się sobotę 23 czerwca o godz. 15.00 w kościele pw. Wniebowzięcia NMP w Zebrzydowicach. Oprócz Chóru Jubilat, gościnnie wystąpi Chór Mieszany „Hejnał” z Mazańcowic pod dyktando Krzysztofa Przemyka oraz artyści współpracujący z Chórem „Echo”: Sabina Olbrich-Szafraniewicz, Arkadiusz Popławski i Beata Sabbath. Zapraszamy serdecznie na koncert wszystkich którzy kochają piękną muzykę i piękny śpiew! Będzie pięknie!**

Jadwiga Sikora

Z okazji Jubileuszu 75-lecia, fotograf pan Janusz Szczotka wykonał nieodpłatnie sesję zdjęciową Chórowi „Echo”. Powyższe zdjęcia pochodzą z tej sesji. Bardzo dziękujemy!!!

Wdzięczni Chórzyści

PRZEDSIĘBIORSTWO  
SPEDYCYJNO -TRANSPORTOWE  
**transgór**  
sp. z o.o.

**Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe „Transgór” Sp. z o.o.**

44-268 Jastrzębie Zdrój, ul. Norwida 34

tel./fax 32 474 07 52, 474 07 53

tel. 784 381 264

e-mail: [pst.transgor@wp.pl](mailto:pst.transgor@wp.pl)

[www.pst-transgor.pl](http://www.pst-transgor.pl)

# **STACJA DEMONTAŻU POJAZDÓW - SKUP POJAZDÓW -**

**Przyjmujemy**

każdy pojazd do złomowania

**Wystawiamy**

zaświadczenia o złomowaniu  
pojazdów

**Zapewniamy**

bezpłatny odbiór pojazdu  
od klienta

**KONTAKT:**

**tel. /32/ 474 07 52**

**474 07 53**

**kom. 784 381 264**

**Płacimy za przyjęte  
do złomowania pojazdy**





## Na Orliku przecięto wstęgę!

W dniu 15 maja br. nastąpiło uroczyste otwarcie nowego boiska „Orlik” przy Zespole Szkół w Zebrzydowicach. Jest to kolejny w powiecie, a 143 w Województwie Śląskim „Orlik”. Inwestycja kosztowała 2 mln złotych - złożyły się na nią środki gminy, marszałka województwa oraz z budżetu państwa. Przecięcia wstęgi dokonał Wójt Gminy Andrzej Kondziołka wraz z Przedstawicielem Marszałka Woj. Śląskiego oraz Dyrektorem Zespołu Szkół w Zebrzydowicach. W przecięciu wstęgi uczestniczył też przedstawiciel społeczności uczniowskiej (co widać na zdjęciu). Obiekt poświęcił zaś ks. kan. Marian Brańka - proboszcz parafii w Zebrzydowicach.



Podczas uroczystości otwarcia uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum brawurowym programem artystycznym wyrazili wdzięczność za kompleks sportowy, który przyczyni się nie tylko do rozwijania sprawności fizycznej, ale

pozwoli też na kształtowanie zasad współdziałania, zdrowej rywalizacji, pokonywania własnych słabości. Słowa piosenki:

*„My kochamy sport i piłkę i kort.*

*Czy to siatka, czy też kosz, czy bieganie, czy też skok.*

*U nas wszystko jest O.K., bo gramy fair play!”*

Wyraziły pasję i zamiłowanie do wielu dyscyplin, co było widać także w programie, w którym uczniowie zaprezentowali swoje różnorodne umiejętności. Taniec dzieci młodszych przygotowały panie: Barbara Wija i Jolanta Plinta. Układy gimnastyczne i tzw. Piramidy opracowała i wywodziła p. Magdalena Jaročka, taniec dzieci starszych i gimnazjalnych i gimnazjalistek wraz z choreografią przygotowały panie: Agnieszka Łupieżowicz i Katarzyna Kondziołka. Oprawę muzyczną zajęła się p. Halina Donocik.



Program był okazją do zaprezentowania się uczniów trenujących karate w klubie. W przygotowaniu rekwizytów pomagały panie: Jadwiga Bajgier, Maria Kościelny i Bronisława Żyła. Nad stronę techniczną czuwał p. Jarosław Utikal. Scenariusz programu opracowały polonistki: Aldona Kopiec i Katarzyna Dynek, które koordynowały prace nad widowiskiem.

Aldona Kopiec



## Aktywnie w stronę turystyki pogranicza



Przedmiotem projektu w Gminie Zebrzydowice jest rozbudowa infrastruktury turystyczno-rekreacyjnej. Projekt ukierunkowany jest na utworzenie nowych produktów turystycznych, na bazie których nastąpi rozwój współpracy w dziedzinie turystyki, sportu i rekreacji. Program „Aktywnie w stronę turystyki pogranicza” wspiera również wiele imprez sportowo-kulturowych, są to: • „Polska biega” 18-19.05.2012 r. Zebrzydowice • Rajd samochodów zabytkowych 02.06.2012 r. Zebrzydowice • „Mundurówi dzieciom” 03.06. 2012 r. Kończyce Małe • Otwarcie kortów w Kończykach Małych (VI-VII 2012) • Puchar Łata w siatkówce plażowej. - zmagania młodych reprezentacji gmin PL i SK (VII-VIII 2012 r.) Zebrzydowice • „Orlik 2012” - turniej piłki nożnej (VII lub VIII 2012 r.) Zebrzydowice • Mini zawody kajakowe na stawie Młyńszczok. (VII – VIII 2012 r.) Zebrzydowice • Rodzinny Rajd Rowerowy (IX 2012 r.) Zebrzydowice • Rajd górski

(IX- X 2012 r.) Słowacja • XI Turniej piłki siatkowej o Puchar Wójta Gminy Zebrzydowice. (XII 2012 r.) • Mini zawody narciarskie. (I 2013 r.) Słowacja • Zawody na basenie dla przedszkolaków, szkół podstawowych, gimnazjów i dorosłych. (II 2013 r.) Zebrzydowice.

Nazwa Projektu: „Aktywnie w stronę turystyki pogranicza”. Partner Władcy: Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43 - 410 Zebrzydowice. Partner Projektu: Obec Velké Rovné Ústredie 1621, 013 62 Velké Rovné. Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczypospolita Polska - Republika Słowacka 2007 - 2013.

## SALON ZEGARMISTRZOWSKI SPRZEDAŻ NAPRAWA

- zegary podłogowe, ścienne, kominkowe
- markowe zegarki naręczne klasyczne i sportowe (gwarancja wodoszczelności)
- grawery okolicznościowe
- barometry, zestawy meteo, budziki
- paski, bransolety, szkła, baterie
- naprawy i renowacje zegarów i zegarków

**TANIO + SZYBKO + DOKŁADNIE**

**Jastrzębie Zdrój, ul. Turystyczna 65  
tel. 609 855 189 [www.zegarantyk.biz](http://www.zegarantyk.biz)**



Gmina w obiektywie - Illedycja



## Konkurs fotograficzny „Cztery pory roku 2012”

Wójt Gminy Zebrzydowice ogłasza trzecią edycję konkursu fotograficznego na cykl fotografii pokazujących naszą gminę, w rezultacie którego zostanie wydany końcem roku kalendarz z nagrodzonymi pracami. Wszelkich dodatkowych informacji i wyjaśnień udziela Biuro Promocji Gminy Urzędu Gminy Zebrzydowice, tel. 32 47 55 113, 501 275 589.

Zachęcamy mieszkańców do utrwalania ciekawych widoków i zdarzeń i ... oczywiście do udziału w naszym konkursie!

## FHU A-Z INSTAL Grzegorz Somerlik

- sprzedaż, montaż, serwis urządzeń do klimatyzacji i wentylacji
- instalacje elektryczne, odgromowe, pomiary elektryczne
- instalacje teletechniczne, TV, alarmowe, domofonowe

### POGOTOWIE:

- ENERGETYCZNE
- KLIMATYZACYJNE
- WENTYLACYJNE

**w razie awarii  
zadzwoń:  
519 125 197**

**Dojedziemy i usuniemy lub  
ograniczymy awarię**

*Pracujemy  
7 dni w tygodniu!*

**tel. 519 125 197 [www.azinstal.pl](http://www.azinstal.pl)  
Zebrzydowice, ul. J. Słowackiego 23**



## SALON PIELĘGNACJI PSÓW "DIANA"

**TEL. 791 656 407  
POGWIZDÓW-BRZEZÓWKA, UL. JAGODOWA 5**



**ul. Żwirki i Wigury 2  
43-400 Cieszyn  
tel. 33 853 90 53  
796 703 700; 796 703 701  
[www.belweder-exclusive.pl](http://www.belweder-exclusive.pl)**

**Szukasz czegoś odpowiedniego dla siebie i swojej rodziny?  
Przyjdź, zadzwoń, umów się i zobacz co mamy dla Ciebie!  
Każda oferta jest indywidualnie dopasowana do każdego  
z naszych Klientów! NIE ZWLEKAJ! Czekamy właśnie na CIEBIE!!!**

**1. Śliczna działka budowlana**  
Bąków 1881 m<sup>2</sup>, cena 64 zł/m<sup>2</sup>.

**2. Działka budowlana**  
- Pogwizdów 11 a za jedyne 55 000 zł!

**3. Śliczny dom w centrum Zebrzydowic**, może być dwurodzinny o pow. 137m<sup>2</sup> cena: 331 900 zł!



**4. Dom Zebrzydowice**, atrakcyjna lokalizacja, pow. 145 m<sup>2</sup>, cena 399 000 zł



**5. Nowy dom stan surowy zamknięty**  
- Pogwizdów cena 209 900 zł

**6. Działka budowlana w Bażanowicach**  
10 lub 12 ar - cena: 69 zł/m<sup>2</sup> POLECAMY!!!

**7. Ekskluzywna kawalerka**  
41 m<sup>2</sup> w Cieszynie



w apartamentowcu  
wraz z pełnym wyposażeniem  
i umeblowaniem

**8. OKAZJA! Działka budowlana**  
o pow. 1997m<sup>2</sup> w Zebrzydowicach  
za jedyne 82 000 zł!!!



**9. Bardzo ładne mieszkanie M-4** o pow. 60 m<sup>2</sup> w Pogwizdowie wraz z wyposażeniem i umeblowaniem - cena 149 900 zł do negocjacji.

**10. M-5 Jastrzębie Zdrój**, okazja 149 900 zł



**Duży ciekawy wybór mieszkań w Cieszynie!**

**atrakcyjne ceny - więcej na [www.belweder-exclusive.pl](http://www.belweder-exclusive.pl)  
Biuro pomaga w załatwieniu kredytu oraz wszelkich formalności!  
Doradztwo kredytowe bezpłatne dla każdego  
Nowa usługa! - PRZEPROWADZKI!!!  
ZAPRASZAMY DO SKORZYSTANIA Z SZEROKIEJ GAMY USŁUG BIURA!!!**

## F. H. KRYSBUD



**DWORZEC PKP  
KACZYCE  
SKŁAD OPAŁU**

## POSEZONOWA OBNIŻKA CEN OPAŁU

**Promocja na  
eko-groszek „Retopal”  
- cena 620 zł/tonę**

**tel. 33 856 93 16  
tel. 501 134 571**

**ZAPRASZAMY  
od poniedziałku do piątku od 8.00-15.00  
i w soboty od 8.00-13.00**



## INWESTYCJE GMINNE



• **Kort tenisowy i boisko do siatkówki plażowej przy Zamku w Kończycach Małych na ukończeniu** - Zakończone zostały prace budowlane związane z budową kortów, boiska do piłki plażowej oraz zaplecza szatniowego i parkingów w Kończycach Małych przy ul. Staropolskiej. W czerwcu zostanie przeprowadzony odbiór.

Planowane oddanie do użytku - wakacje.

• **Aktywnie w stronę turystyki - remont sali widowiskowej w Kończycach Małych - rozpoczęcie prac w Kaczcach** - W ostatnich dniach maja rozpoczął się remont sanitariatów oraz kuchni przy Sali widowiskowej w zamku w Kończycach Małych. Prace mają się zakończyć w lipcu. W okresie wakacyjnym rozpoczną się prace przy budowie terenu rekreacyjnego w Kaczcach. W ramach zadania powstanie boisko do piłki plażowej, plac zabaw dla dzieci, miejsca piknikowe oraz krąg ogniskowy. Wykonane zostaną chodniki oraz przełożony zostanie odcinek drogi pomiędzy szkołą a OSP. Zakupione zostaną stoły i parasole do użytku zewnętrznego.

• **PO-Ryby 2007-2013 - rozpoczęto remont Domu Ludowego w Kaczcach** - 22.05.2012 r. przekazano wykonawcy plac budowy w związku z prowadzonym remontem Domu Ludowego w Kaczcach. Remont przeprowadzi FAKTORIA Spółka Jawna M.H. Szafarczyk z Golasowic, która wygrała przetarg nieograniczony. Planowany termin zakończenia robót to 30 listopad 2012 r. Koszt to ok. 587 tys. zł.

**Wójt Gminy Zebrzydowice informuje, że w dniu 1 czerwca 2012 r. w siedzibie Urzędu Gminy Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 6 wywieszony został na okres 21 dni wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Zebrzydowice przeznaczonych do wydzierżawienia na cele rolne. Szczegóły na [www.zebrzydowice.pl](http://www.zebrzydowice.pl)**

## Harmonogram wdrożenia nowej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach

Zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami poniżej przedstawiamy harmonogram wdrożenia nowej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Zadanie do wykonania	termin
Zaprowadzenie rejestru działalności regulowanej w zakresie odpadów komunalnych	01.01.2012 r. - wykonano
Dostosowanie „Regulaminu utrzymania czystości i porządku w gminie” do zapisów Wojewódzkiego Planu Gospodarki Odpadami (WPGO)	6 miesięcy od uchwalenia WPGO (termin ostateczny 31.12.2012 r.)
<b>Dostosowanie finansowe:</b> rejestr mieszkańców (zakup oprogramowania wygenerowanie bazy danych); opracowanie i wybór taryfy opłat, opracowanie zasad dotyczących: terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłat za gospodarowanie odpadami; opracowanie wzoru deklaracji opłat wystawienie, rejestr; bieżąca obsługa.	Po 01.07.2012 r.
<b>Dostosowanie merytoryczne:</b> konsultacje społeczne dotyczące nowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie gminy, które obligatoryjnie winne być ujęte w regulaminie (informacja poprzez zebrania wiejskie, Wiadomości znad Piotrówki itp.); opracowanie nowego regulaminu; opracowanie szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz zagospodarowania tych odpadów.	1. Konsultacje społeczne od 01.05.2012 r. 2. Termin uchwalenia regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy 6 miesięcy od uchwalenia WPGO (termin ostateczny 31.12.2012 r.)
Wykonanie I – ego rocznego sprawozdania i przekazanie jego marszałkowi	31.03.2013r.
Opracowanie Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) i przeprowadzenie przetargu	Kwiecień 2013 r.
Podpisanie umowy na wykonanie usługi	Maj 2013 r.
Praktyczne wdrożenie systemu	01.07.2013 r.

## Bezpłatne usługi dla przedsiębiorców

**Bielskie Centrum Przedsiębiorczości zaprasza do skorzystania z bezpłatnych usług Punktu Konsultacyjnego KSU.** Oferowane usługi dotyczą aspektów podejmowania i wykonywania działalności gospodarczej dla osób zamierzających rozpocząć własny biznes oraz już istniejących przedsiębiorców. Zakres usług obejmuje m. in. administracyjno-prawne aspekty zakładania, prowadzenia, zawieszania, zamykania działalności gospodarczej, finansowanie działalności z różnych źródeł, świadczenie usług na odległość, prawo ochrony konkurencji, wykorzystywanie technologii informacyjnych, zakres korzystania z bazy CEIDG, platformy ePUAP, podpisu elektronicznego, profilu zaufanego ePUAP itp. Punkt Konsultacyjny KSU prowadzi dyżury w godzinach od 9.00 do 13.00 w 2. środę każdego miesiąca w Skoczowie w siedzibie Miejskiego Centrum Kultury przy ul. Mickiewicza 9 oraz w 3. środę każdego miesiąca w Czechowicach-Dziedzicach w siedzibie Urzędu Miejskiego, Plac Jana Pawła II. **Dodatkowe informacje pod numerem telefonu: (33) 497 50 07 oraz mailowo poprzez formularz internetowy zamieszczony na stronie [www.pk.bcp.org.pl](http://www.pk.bcp.org.pl).**

## Informacja Związku Spółek Wodnych w Cieszynie

17-go maja w sali energetyki w Cieszynie odbyło się Walne Zgromadzenie Delegatów Związku Spółek Wodnych na którym dokonano wyboru nowego zarządu i komisji rewizyjnej. Przewodniczącym zarządu został p. Stanisław Grinig (GSW w Zebrzydowicach), jego zastępcą p. Marian Janik (GSW Strumień). W skład komisji rewizyjnej weszli przewodniczący: p. Józef Kwiczala (MSW Cieszyn), p. Halina Węglorz (GSW w Zebrzydowicach), p. Urszula Słowik (MGWSW Strumień).

Przewodniczący Zarządu Stanisław Grinig



## UWAGA ROLNICY - ZATRUCIA PSZCZOŁ ŚRODKAMI OCHRONY ROŚLIN

W związku z zatruciami pszczoł Wojewódzki Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa w Katowicach Oddział w Cieszynie przypomina o konieczności przestrzegania podstawowych zasad i obowiązków związanych ze stosowaniem środków ochrony roślin wynikających z ustawy z dnia 18 grudnia 2003 roku o ochronie roślin (tekst jednolity Dz.U. z 2008 r. Nr 133, poz.849 z późn. zm.) należy zwrócić uwagę na następujące przepisy: • Stosować można wyłącznie środki ochrony roślin dopuszczone do obrotu oraz zgodnie z etykietą - instrukcją stosowania, ściśle z podanymi w niej zaleceniami oraz w taki sposób, aby nie dopuścić do zagrożenia zdrowia człowieka, zwierząt lub środowiska. • Środki ochrony roślin stosuje się sprzętem sprawnym technicznie, który użyty zgodnie z przeznaczeniem zapewni skuteczne zwalczanie organizmów szkodliwych i nie spowoduje zagrożenia zdrowia człowieka, zwierząt lub środowiska. • Posiadacze gruntów, gdzie prowadzone są zabiegi ochrony roślin, zobowiązani są do prowadzenia ewidencji wykonywanych zabiegów i przechowywania jej przez okres co najmniej 3 lat od dnia wykonania zabiegu ochrony roślin. • Zabiegi przy użyciu środków ochrony roślin w produkcji rolnej i leśnictwie mogą być wykonywane przez osoby, które ukończyły szkolenie w zakresie stosowania środków ochrony roślin i posiadają aktualne zaświadczenie o ukończeniu tego szkolenia. • Środki ochrony roślin na terenie otwartym stosuje się sprzętem naziemnym, m.in.: jeżeli prędkość wiatru nie przekracza 3m/s, co najmniej 20 m od pasiek.

**Kto stosuje środki ochrony roślin nie dopuszczone do obrotu lub w sposób niezgodny z etykietą - instrukcją stosowania, albo niezgodnie z obowiązującymi zasadami ich stosowania, podlega karze grzywny (art. 107 ust. 1, pkt 24 i 31 ustawy z dnia 18 grudnia 2003 r. o ochronie roślin (Dz.U. z 2008 r. Nr 133, poz. 849 z późn. zm.). ROLNIKU ! w celu ograniczenia zatrucia pszczoł należy pamiętać o tym by przestrzegać zasad dobrej praktyki rolniczej**

**1. nawet środki o niskim ryzyku dla pszczoł należy stosować, tylko i wyłącznie w godzinach wieczornych i po ustaniu ich lotów.**

**2. eliminować zabiegi środkami ochrony roślin toksycznymi dla pszczoł, na kwitnących roślinach (w tym również upraw z kwitnącymi chwastami w roślinach uprawnych) lub pokrytych spadzią.**

**Opryskanie pszczoł cieczą roboczą powoduje zamoczenie skrzydeł, co utrudnia bądź uniemożliwia im dalszy lot i powrót do ula. Ponadto, w wyniku przejścia obcego zapachu środka chemicznego, pszczoły powracające do ula są traktowane jako obce, nie zostają wpuszczone do gniazda lub giną zabite przez pszczoły strażniczek.**

Ochrona roślin w sposób nie zagrażający pszczołom jest możliwa i wymaga wyłącznie dobrej woli rolników. Zapylanie roślin jest jednym z najważniejszych i najtańszych czynników plonotwórczych.

Kierownik Oddziału, Wiesław Obracaj

## Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki  
otwarte: pon-pt. 9.00-17.00, sob. 9.00-14.00



*Geometria kół  
Serwis ogumienia  
Regulacja świateł  
Elektromechanika  
Naprawy*

*Klimatyzacja - obsługa*

Kończyce Małe      tel. (032) 469 25 05  
ul. Botaniczna 10a      tel. kom. 0501 520 144

## P.H.U. "EURO-INSTAL"

Kończyce Małe, ul. Wodna 2

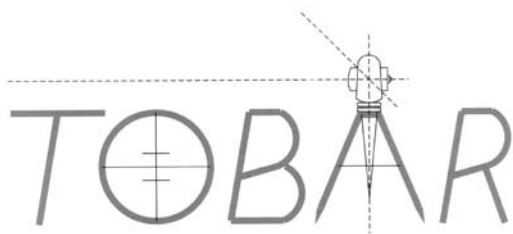
tel.: 600-886-537



### Świadczy usługi w zakresie:

- ✓ montażu systemów alarmowych, p.poż. oraz kamer przemysłowych
- ✓ montażu domofonów i videodomofonów
- ✓ montażu systemów antenowych TV + SAT
- ✓ montażu centrali telefonicznych
- ✓ montażu i naprawy instalacji elektrycznych
- ✓ pomiarów parametrów inst. elektrycznych

## Usługi Geodezyjno-Kartograficzne



Szymon Korzeń, Adam Jankowski  
ul. Plac Wolności 3, 43-400 Cieszyn  
tel. 605 088 431, 604 591 523

### **Wykonujemy następujący zakres robót geodezyjnych:**

- aktualizacje map do celów projektowych,
- pomiary inwentaryzacyjne wszystkich sieci uzbrojenia terenu,
- pomiary inwentaryzacyjne budynków i budowli,
- podziały nieruchomości,
- wznowienia granic nieruchomości,
- wszelkiego rodzaju wytyczenia na gruncie.

## Salon Fryzjerski

# „LOREL”



ZMIANA TELEFONÓW - PRZEPRASZAMY  
**517 374 227, 660 065 827**  
Możliwość dojazdu do domu klienta

Wiadomości z nad Piotróweki

zlecenia reklamowe

501 275 589 bpg@zebrzydowice.pl

## Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk

Tel. 032 4694 906

Rok założenia 1987

0502 558 649

### **ZAKŁAD OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:**

- Roboty dekarso-blacharskie - pełny zakres
- Usługi ogólnobudowlane (kominy, tynki, ocieplenia) malowanie antykorozyjne dachów, montaż okien dachowych
- Orynnowanie - systemy, podłączenia do kanalizacji
- Wkłady kominowe z blachy nierdzewnej
- Remonty i malowanie elewacji
- WYROBY ZAWIERAJĄCE AZBEST - UPRAWNIENIA
- Naprawy - wymiana krokwi, wzmocnienia
- Awaryjne usuwanie przecieków dachu

**43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9**

**ZATRUDNIĘ SUMIENNYCH PRACOWNIKÓW**

# Piekarnia Zebrzydowice

**Poleca Chleb i Bułki Wielozziarniste!**

### **Dlaczego warto jeść ciemne pieczywo?**

Jest niskokaloryczne, daje uczucie sytości, zapewnia prawidłowy poziom glukozy we krwi, zawiera duże ilości błonnika, obniża poziom cholesterolu, wspomaga odchudzanie i dodaje sił każdego dnia!



**Znajdź nas na Facebooku  
i bierz udział w naszych konkursach**





## POLSKA BIEGA W ZEBRZYDOWICACH

Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach zorganizował akcję **Polska Biega** (pomysłodawcą ogólnopolskiej akcji jest Gazeta Wyborcza). Każdy z uczestników otrzymał dyplom a dzięki hojności sponsorów wartościową nagrodę. Gminnym koordynatorem biegów był pan Dariusz Kanak. Oprócz biegaczy, w sobotni upalny dzień, swoje umiejętności pokazali również fani Nordic walking.

**Sponsorzy:** Prymat, JSW, Meble Domański, Albud – Alina i Jerzy Czapla, La Mirage, Piekarnia Roman Somerlik, Sklep Świątek, Aldo, Euromaster Grzegorz Kopiec, Inmet, Kwaciarnia „U Małgochy”, Ośrodek wypoczynkowy „Marysieńka” z Lewina Kłodzkiego, Jastrzębskie Zakłady Remontowe, „Sprzęt ogrodowy” Marek Krupa.

**Organizatorzy** dziękują **Komisariatowi Policji w Zebrzydowicach, Ochotniczej Straży Pożarnej z Zebrzydowic, księżom z Markłowic i Zebrzydowic oraz wszystkim zaangażowanym w organizację wydarzenia.**

**Wyniki Piątek: klasy 1-3 - Dziewczyny:** I miejsce – Julia Brożyna, II miejsce – Marcelina Sitek, III miejsce – Paulina Pomykała, **Chłopcy:** I miejsce – Korneliusz Morawiec, II miejsce – Kacper Zych, III miejsce – Dawid Wiśniewski. **Klasy 4 - Dziewczyny:** I miejsce – Wiktoria Kula, II miejsce – Justyna Perzyńska, III miejsce – Nadia Maciejewska, **Chłopcy:** I miejsce – Grzegorz Głab, II miejsce – Piotr Szafarczyk, III miejsce – Jakub Gierczukiewicz; **Klasy 5 i 6 - Dziewczyny:** I miejsce – Małgorzata Zamora, II miejsce – Julia Skrzyp, III miejsce – Klaudia Rduch, **Chłopcy:** I miejsce – Sebastian Nowak, II miejsce – Gabriel Chętnicki, III miejsce – Adrian Kiejnig, III miejsce – Szymon Szostek. **Gimnazjum:** Dziewczyny: I miejsce – Patrycja Skrzyp, II miejsce – Agata Kolejka, III miejsce – Katarzyna Koper. Chłopcy: I miejsce – Dominik Skrzynicki, II miejsce – Jakub Szewczyk, III miejsce – Wojciech Kielkowski. **Sobota: Bieg Kobiet:** I miejsce: Joanna Franek, II Anna Pruszyńska, III Patrycja Skrzyp. **Najmłodsza uczestniczka:** Zosia Sadlok. **Najstarsza uczestniczka:** Ewa Kowalska. **Bieg Mężczyzn:** I. Kamil Król, II. Daniel Leśniak, III Franciszek Brzezina. **Najmłodszy uczestnik:** Łukasz Kasut. **Najstarszy uczestnik:** Dariusz Kanak.



Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach  
zaprasza na

# WIANKI 2012

## 30.06 - 01.07



Plac Zamkowy, Amfiteatr  
przy GOK w Zebrzydowicach  
ul. Ks. Janusza 21

### SOBOTA - 30 czerwca

godz. 18.00-04.00 „Baw się razem z Nami”  
Zabawa non stop – grają zespoły:  
„AWANS” i „IMAGE”  
godz. 23.30 Korowód wiankowy z udziałem  
Zespołu „Nadolzianie”  
godz. 23.45 Wodowanie wianków na stawie  
„Młynszczyk”  
godz. 24.00 Pokaz sztucznych ogni

Wstęp 10 zł od osoby

Lubisz miłe niespodzianki?  
Nie siedź w domu przyjdź na Wianki!

### NIEDZIELA - 1 lipca

godz. 16.00-17.00 IX Festiwal Piosenki Dziecięcej  
i Młodzieżowej pt. „Mikrofon dla wszystkich”  
godz. 17.30 Odczytanie wyników  
godz. 18.00 Zabawa taneczna, gra zespół „AWANS”

Wstęp wolny



Serdecznie zapraszamy na imprezę charytatywną

**Haźlach spełnia marzenie Kubusia**

sobota, 2 czerwca 2012  
początek godz. 11.00  
Gminny Ośrodek Kultury w Haźlach  
ul. Główna 37

Nadolzianie / Wielkokańczanie / Helena Stoszek  
Rzuchowiaki / Alternative Pink Floyd / Toccata / Cheers  
Marcin Klimczak z zespołem Message4you  
**Conrado Yanez z zespołem** [ok. godz. 18.00]

Po zakończeniu imprezy, ok. godz. 20.00 festyn biesiadny przy muzyce zespołów Retro i Melodia Band

**Atrakcje dla dzieci m.in.:**  
przedstawienie teatralne „Przygody Pędziwiatra” (Duo-Fix),  
konkurs rysunkowy na maskotkę gminy Haźlach, ścianka wspinaczkowa,  
mini disco, mały park linowy, przejażdżka kucykami i harleyami.

**Podczas imprezy będzie możliwość:**  
- obejrzenia pokazów walk ryckich: Konfraternia Canes Furios, Bractwo Fantasy Klan Smoczey Paszczy  
- honorowego oddawania krwi dla małych pacjentów oddziałów onkologicznych (12.00 – 16.00)  
- licytacji min. gadżetów i koszyków znanych sportowców  
- zobaczenia pokazów breakdance: Poltergeist, MaioR, eMDeKo Kru

Całkowity dochód z imprezy zostanie przeznaczony na spełnienie marzenia chorego Kubusia, którym jest wyjazd do Legolandu.

Organizatorzy przeznaczyli także niewielki procent na program.

**wstęp bezpłatny**

[www.marzeniekubusia.ox.pl](http://www.marzeniekubusia.ox.pl)

Wspierają:



## FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

**ZAPRASZA DO SKUPU ZŁOMU  
STALOWEGO I KOLOROWEGO  
MIESZCZĄCEGO SIĘ  
NA TERENIE MAGAZYNÓW  
G.S. ZEBRZYDOWICE  
(ZJAZD DROGĄ PRZY SZKOLE PROSTO NA  
PLAC - OBOK PUNKTU SPRZEDAŻY ZBOŻA)**



Przy braku transportu  
oferujemy odbiór złomu  
własnym samochodem.

**GWARANTUJEMY  
UCZCIWOŚĆ  
I NAJWYŻSZE CENY!!!  
SPRAWDŹ NAS!  
TELEFON 502 163 094**

## FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

**SKUP BUTELEK PET ORAZ  
OPAKOWAŃ PLASTIKOWYCH  
Z CHEMII GOSPODARCZEJ  
SKUP MAKULATURY  
I TWORZYW  
SZTUCZNYCH**

OKREŚLONE RODZAJE - NP. SKRZYNKI  
PO NAPOJACH, CZYSTA FOLIA,  
MEBLE OGRODOWE  
- W RAZIE WĄTPLIWOŚCI PROSIMY DZWONIĆ  
MAGAZYNY GS ZEBRZYDOWICE  
DOBRE CENY - CIĄGŁY ODBIÓR  
TELEFON: 502 163 094

## STOLARSTWO

Krzysztof Biernat

- schody, balustrady
- podłogi dębowe,
- panele,
- podbitki,
- adaptacja poddaszy,
- montaż drzwi,
- szafy przesuwane.



Kończyce Małe, ul. Świtezianki 14  
tel. 512 117 086, 530 903 745

*Joanna*

**BIURO  
RACHUNKOWE**

Joanna Nowak  
tel. 600 445 057  
Joanna Nowakowska  
tel. 660 705 367

*Oferujemy pełną obsługę  
firm w zakresie:*

Czynne: pn.-pt. 8.00-16.00  
tel. 32 470 44 14  
e-mail: brjoannap@wp.pl  
44-335 Jastrzębie Zdrój  
ul. Zielona 37

- Książ handlowych
- Książ przychodów i rozchodów
- Ryczałtów
- Rozliczeń z Urzędem Skarbowym
- Rozliczeń z ZUS-em
- Prowadzenie spraw  
kadrowo-płacowych.

**Zapraszamy do współpracy!!!  
ODBIÓR DOKUMENTÓW U KLIENTA**

## USŁUGI GEODEZYJNE

**P UM GEOPLAN CIESZYN**

**Stanisław Milerski**

GEODETA UPRAWNIONY

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1  
tel. 33 851 04 03, 502 699 606

**PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH**

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY  
OD GODZ. 9.00 DO 12.00**

**W URZĘDZIE GMINY  
(SALA SESYJNA - I PIĘTRO)**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES  
USŁUG GEODEZYJNYCH  
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ  
I TERMINOWOŚĆ  
WYKONYWANYCH USŁUG**



## WSPÓŁPRACA MŁODYCH LUDZI

### NIE ZNA GRANIC



CZ PI CIL 3/Cel 3  
2007.2013



• **Poznajemy atrakcyjne miejsca naszego regionu** - Dn. 30.03 i 30.04.2012 r. w ramach projektu „Współpraca młodych ludzi nie zna granic” odbyły się kolejne spotkania czeskiej i polskiej młodzieży, aby



poznać atrakcyjne miejsca oraz historię i architekturę naszego regionu. Głównymi obiektami tych spotkań były zarówno obiekty z historią oraz nowoczesne, które niedawno powstały. Na terenie naszej gminy i okolicy jest wiele takich miejsc, które warto pokazać i o nich mówić. Nasi goście obejrżeli między innymi: drewniany Kościół w Markłowicach Dolnych, Zamek i Kościół w Zebrzydowicach, drewniany kościół w Kaczycach

Z nowoczesnych obiektów, które się bardzo podobały, pokazaliśmy pływający basen na Młynszczoku, trzy hale sportowe przy szkołach w Kaczycach, Kończycach Małych, Zebrzydowicach, kryty basen i oczywiście najnowszy nasz obiekt sportowy, świeżo oddany, (który cieszy się dużą popularnością) kompleks boisk „Orlik 2012”. W szkole w Kaczycach pokazano nam również klasę lekcyną z bardzo dawnych lat, krótko mówiąc takie małe szkolne muzeum. Mielśmy również okazję pokazać naszym gościom z Petrovic wystawę w Galerii nad Młynszczokiem pn. „Nasza gmina z Euro 2012”, której twórcami są członkowie Koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej w Zebrzydowicach.

• **Te miejsca warto znać, te miejsca warto uwiecznić** - W środę 09.05.2012 r. w auli szkolnej przy Zespole Szkół w Zebrzydowicach zorganizowano konkurs plastyczny na plakat promujący



region pn. „Te miejsca warto znać, te miejsca warto uwiecznić”. W imprezie tej brała udział młodzież ZS w Zebrzydowicach i ZS w Petrovic u Karvine, która wspólnie realizuje projekt pn. „Współpraca młodych ludzi nie zna granic”. Uczestnicy wykonywali plakaty indywidualnie lub zespołowo dowolną techniką plastyczną. Miel do dyspozycji materiały zakupione w ramach projektu, a były to różnego rodzaju farby, kredki, ołówki, flamastry i węgiel rysunkowy. Na zakończenie jury (składające się z nauczycieli plastyki) wybrało najciekawsze prace i rozdano nagrody. Konkurs zorganizowali i przeprowadzili p. G. Kukuczka i B. Grela-Kukuczka a plakaty są zaprezentowane na wystawie zarówno w polskiej jak i czeskiej szkole.

• **Język czeski dla wszystkich!** - We wrześniu 2012 r. w ramach projektu „Współpraca młodych ludzi nie zna granic”, rozpocznie się bezpłatny kurs języka czeskiego dla mieszkańców naszej gminy. Zajęcia będą się odbywać w Zebrzydowicach, a wszystkie potrzebne pomoce naukowe będą finansowane z projektu. W kursie mogą uczestniczyć wszyscy chętni bez ograniczenia

wieku. Zajęcia będą raz w tygodniu, po dwie godziny lekcyjne (1.5 godz.) i trwać do czerwca 2013 r. Zapisy można dokonywać w sekretariacie ZS w Zebrzydowicach lub pod nr tel. 4693 488 lub 481. Liczba miejsc jest ograniczona. Serdecznie zapraszam, na naukę nigdy nie jest za późno. Koordynator projektu Barbara Grela-Kukuczka.

• **Spotkanie z przyrodą raz jeszcze** - W piątek 11.05.2012 r. w ramach projektu „Współpraca młodych ludzi nie zna granic” uczniowie ZS w Zebrzydowicach wybrali się do Petrovic. Stamtąd wraz z młodzieżą czeskiej szkoły pojechali na wycieczkę w okolice Bohumina i Vernovic. W miejscach tych mogli podziwiać przyrodę wzdłuż rzeki Olzy i „martwego ramienia” Odry, które powstało wskutek przerwania meandru w czasie lipcowej powodzi w 1966 r. Jako ciekawostkę wspomnę, że wlewają się do niego wody spuszczone z Wielkiego Kaliszoka i najprawdopodobniej dlatego z martwego koryta wypływa potok, który nieco dalej wpada do Odry. Grupę oprowadzał ornitolog p. A. Rusek dzieląc się z młodzieżą swoją dużą wiedzą dotyczącą przyrody zwiedzanych rejonów.



nia” Odry, które powstało wskutek przerwania meandru w czasie lipcowej powodzi w 1966 r. Jako ciekawostkę wspomnę, że wlewają się do niego wody spuszczone z Wielkiego Kaliszoka i najprawdopodobniej dlatego z martwego koryta wypływa potok, który nieco dalej wpada do Odry. Grupę oprowadzał ornitolog p. A. Rusek dzieląc się z młodzieżą swoją dużą wiedzą dotyczącą przyrody zwiedzanych rejonów.

• **Współpraca młodych ludzi nie zna granic** - w

piątek 27.04.2012 r. w Petrovicach u Karvine odbyło się kolejne spotkanie młodzieży polskiej i czeskiej w ramach projektu „Współpraca młodych ludzi nie zna granic”. Tym razem były to zajęcia dotyczące sztuki pod nazwą „Nas kraje”. Wszyscy uczestnicy mogli się wykazać w zajęciach plastycznych takich jak: malowanie farbami w plenerze,



rysowanie ołówkiem w plenerze oraz linoryt. W projekcie tym biorą udział uczniowie Zespołu Szkół w Zebrzydowicach oraz Zakładni Szkoła w Petrovicach u Karvine.

Opracowała Barbara Grela-Kukuczka





**USŁUGI GEODEZYJNE**  
inż. Bogdan Kwinta  
ul. Jagiellońska 36  
Kończyce Małe  
e-mail: bogdankwinta@interia.pl  
tel. 508 540 541






## LGR „Żabi Kraj”

Zaprasza na  
**Zawody Wędkarskie  
z Okazji Dnia Dziecka**

### dnia 02.06.2012

miejsce: **GOK - Amfiteatr Zebrzydowice  
staw Młyńszczok**



**Program imprezy:**

- godz. 8:00	- otwarcie zawodów
- godz. 8:30	- przywitanie zawodników i rejestracja
- godz. 9:00 - 11:00	- losowanie stanowisk
- godz. 11:30 - 12:00	- zawody
- godz. 13:00	- ogłoszenie wyników i wręczenie nagród
	- zakończenie zawodów

Serdecznie zapraszamy!

Operacja współfinansowana przez Unię Europejską ze środków finansowych Europejskiego Funduszu Rybackiego zapewniającą inwestycję w zrównoważone rybołówstwo

## Mundurowi Dzieciom

### 03.06.2012

### Plac Zamkowy w Kończycach Małych

**W programie:**

14.00 - zbiórka samochodów służbowych pod  
OSP Kończyce Małe - przejazd na Zamek

14.30 – oficjalne rozpoczęcie festynu- przywitanie gości

**Ponadto w programie:**

- występy dzieci ze Szkoły Podstawowej Kończyce Małe
- pokaz sztuk walki- GOK Zebrzydowice
- pokaz motocykli
- „Rakietę do nieba” – słodka niespodzianka dla najmłodszych
- Turniej strzelecki
- Pokaz służb mundurowych
- „Gmina z lotu ptaka”- pokaz samolotu

19.00 - Zabawa taneczna

Zapraszają organizatorzy

Organizatorzy festynu: Policja Zebrzydowice, Ochotnicza Straż Pożarna Kończyce Małe, GOK - Świerka Kończyce Małe, Sołectwo Kończyce Małe, Koło Gospodyń Wiejskich Kończyce Małe, Gmina Zebrzydowice

Patronat medialny:



Przeglądany Portal  
Informacyjny



Jastrzębski Portal  
Informacyjny



portal śląskie dziennikarstwo



## Mundurowi Dzieciom




## Dzień Dziecka



# Relaksująca kąpiel

**Wybierz GAZ ZIEMNY**  
do podgrzewania wody użytkowej.  
Otrzymasz nagrodę pieniężną  
o wartości **500 zł**  
... i każdą kąpiel tańszą.

Szczegóły akcji na ulotkach  
oraz stronie internetowej [www.gaz.zabrze.pl](http://www.gaz.zabrze.pl)  
oraz  
w Biurze Obsługi Klienta  
w Jastrzębiu Zdroju, ul. Goździków 1  
tel. 32 471 13 58, tel. kom. 661 303 109

[www.gaz.zabrze.pl](http://www.gaz.zabrze.pl)



Polskie Górnictwo Naftowe  
i Gazownictwo SA





## RAJD SYNCHRONICZNY 02.06.2012 - ZEBRZYDOWICE

Rajd synchroniczny to dwukrotny przejazd zamkniętego odcinka drogi w celu uzyskania dwóch zbliżonych wyników czasowych. Trasa rajdu liczy 3 km drogi gminnej asfaltowej w malowniczo położonym rejonie okolic zamku w Zebrzydowicach. Atrakcyjność przejazdu podnoszą liczne wzniesienia i zakręty. **Rozpoczęcie imprezy 2 czerwca 2012 o godz. 9.00 na parking obok kościoła (pomiędzy kościołem a Agencją PKO).**

**Start co 1 minuta - pierwszy przejazd trasy rajdu godz. 12.00-13.00.**  
**13.15-13.45 zbiórka na starcie przejazdu.**  
**14.00-15.00 start co 1 minuta - II-gi przejazd trasy rajdu.**  
**15.00-16.00 Konkurencje rajdowe. Wyłonienie zwycięzców i nagrodzonych.**  
**16.00-18.00 rozdanie nagród. Podziękowanie sponsorom, uczestnikom oraz lokalnym władzom. Zakończenie rajdu.**

Organizatorzy

**Informacja dla Mieszkańców:** W czasie I i II przejazdu ulice: Akacjowa, Wałowa i Stawowa będą zamknięte dla ruchu. Za utrudnienia organizatorzy przepraszają - myślimy, że możliwość obserwowania rywalizacji uczestników rajdu zrekompensuje Państwu te niedogodności.



## WIADOMOŚCI WĘDKARSKIE



W świąteczny poranek 3 maja 2012 r. wędkarze naszego koła stanęli do walki o Mistrzostwo w dyscyplinie splotnikowej. Miejscem zbiórki jak zwykle był Młyńszczok. Na starcie stanęło 39 zawodników, w tym 6 juniorów. Po przedstawieniu regulaminu zawodów rozpoczęło się losowanie stanowisk. Potem nastąpiło przygotowanie do wędkowania tj. rozkładanie sprzętu, mieszanie

zanęt, a następnie na sygnał sędziego rozpoczęły się zawody. Pogoda dopisała świetnie, było pogodnie i słonecznie, a po godzinie zaczął wiać wiatr, co trochę utrudniało wędkowanie, ale jednocześnie dawało chwilę oddechu przed upałem. Tego dnia ryba brała niezbyt intensywnie, ale jednak żerowała. Łowiono głównie leszcze i płocie, brały też niewielkie karpie oraz „bonusy” - okazałe liny i wzdręgi. Po zakończeniu zawodów sędzia wagowy kol. Krzysztof Białek zważył na stanowiskach złowione ryby, po czym wszystkie w dobrej kondycji wróciły do wody. Po zakończeniu zawodów Splotnikowym Mistrzem Koła nr 68 na rok 2012 w kategorii seniorów został Andrzej Pieczonka z wynikiem 5380 pkt., a w kategorii juniorów Olivier Niewiara, który uzyskał wynik 2200 pkt. Medale i pamiątkowe okolicznościowe puchary wręczył najlepszej trójce seniorów oraz juniorów przedstawiciel Zarządu Koła kol. Dariusz Stawarczyk. Podziękował zawodnikom za sportową walkę i liczny udział w zawodach oraz przypomniał o terminie następnych zawodów. Jeszcze tylko okolicznościowe foto i zmęczeniu upałem zawodnicy opuścili łowisko.

## ZMIANA TERMINU ZAWODÓW - NOCNY MARATON WĘDKARSKI

Informujemy wędkarzy naszego koła, że nastąpiła zmiana terminu rozegrania zawodów splotnikowo - gruntowych, nocny maraton wędkarski. Rozpoczną się w piątek 29.06.2012 (godziny bez zmian), a zakończą w sobotni poranek. Zmiana ta została spowodowana tym, że w dniu planowanego rozegrania ww. zawodów w Zebrzydowicach będzie miała miejsce impreza „WIANKI”, która połączona jest z tradycyjnym puszczaniem wianków o północy na stawie Młyńszczok oraz pokazami fajerwerków, co miałoby znaczący wpływ na żerowanie ryb, a tym samym kolidowałoby z prawidłowym przebiegiem zawodów. Za wszelkie niedogodności związane z zaistniałą sytuacją wędkarzy przepraszamy.

**WĘDKARSKIE ZAWODY O PUCHAR WÓJTA** - Dnia 26 maja po raz drugi w tym sezonie wędkarze naszego koła wzięli udział w zawodach. Tym razem miały one towarzyski charakter, a dozwolonymi sposobami połowu były metody splotnikowa lub gruntowa, zależnie od upodobania zawodników. W czasie trzech godzin trwania zawodów udało się złowić ogółem 50 kg ryb, które po zważeniu wróciły w większości do wody, a każdy wędkarz mógł zabrać do domu tylko jedną najbardziej okazałą sztukę. Pierwsze miejsce zajął kol. Mirosław Domagała, 2 był Mariusz Mazur, a trzeci Marek Konieczny. 4. Tadeusz Roskosz, 5. Herbert Pinkowski, 6. Andrzej Pieczonka. Wśród juniorów 1. Szymon Wojacki, 2. Wojciech Gabzdyl, 3. Szymon Karas.

v-ce Prezes ds. sportu A. Pieczonka

## Rozgrywki piłkarskie w gminie Zebrzydowice - czerwiec

### • GKS „MORCINEK”

GKS „MORCINEK” Kaczyce - „Błyskawica” Drogomysł - 02.06.2012 r. godz. 17.00 sobota  
KP Beskid 09 Skoczów - GKS „MORCINEK” KACZYCE - 09.06.2012 r. godz. 17.00 sobota

### • KKS „SPÓJNIA”

LKS Pogórze - KKS „SPÓJNIA” ZEBRZYDOWICE - 07.06.2012 r. godz. 17.00 czwartek  
KKS „SPÓJNIA” ZEBRZYDOWICE - LKS Górki W. - 10.06.2012 r. godz. 17.00 niedziela

### • LKS KOŃCZYCE MAŁE

LKS Kończyce Małe - LKS Pogwizdów - 03.06.2012 r. godz. 17.00 niedziela  
LKS Ochaby - LKS KOŃCZYCE M. - 07.06.2012 r. godz. 17.00 czwartek

### • GKS „MORCINEK” KACZYCE

LKS Puńców - GKS „MORCINEK” KACZYCE - 02.06.2012 r. godz. 10.00 / 11.30 sobota  
GKS „MORCINEK” KACZYCE - LKS Bąków - 09.06.2012 r. godz. 10.00 / 11.30 sobota

### • KKS „SPÓJNIA” ZEBRZYDOWICE

MKS Golasowice - KKS „SPÓJNIA” ZEBRZYDOWICE - 02.06.2012 r. godz. 10.00 / 11.30 sobota  
KKS „SPÓJNIA” ZEBRZYDOWICE - LKS Zamarski - 09.06.2012 r. godz. 10.00 / 11.30 sobota

### • LKS KOŃCZYCE MAŁE

LKS KOŃCZYCE MAŁE - LKS Pielgrzymowice - 02.06.2012 r. godz. 10.00 / 11.30 sobota  
KP Skoczów - LKS KOŃCZYCE MAŁE - 09.06.2012 r. godz. 10.00 / 11.30 sobota

### • UGKS „SOKÓŁ” ZEBRZYDOWICE

LKS RUDNIK / UGKS ZEBRZYDOWICE - LKS Brenna - 02.06.2012 r. godz. 10.00 / 11.30 sobota  
RKS Chybie - UGKS ZEBRZYDOWICE - 09.06.2012 r. godz. 10.00 / 11.30 sobota

**Mecze UGKS „Sokół” rozgrywane na boisku LKS Rudnik.**

## Okiem sołtysa ...

### Euro tuż, tuż

By zdążyć na EURO w Polsce  
lepiej dotrzeć samolotem  
Gdyż autostrady gotowe  
będą gdzieś pół roku potem.

Lepiej murawę wymieniać,  
jak w Poznaniu, osiem razy,  
niż z ust graczy mają padać  
nieprzychylnie wyrazy.

Chcąc podtrzymać dobry nastrój  
i wciąż słyszeć „Euro spoko”

Premier miast jeździć drogami;  
lata, choć niezbyt wysoko.

Chociaż mnie nie przekonują  
tak do końca nasi gracze  
Dzięki, że u nas jest EURO-  
choć w trzech meczach ich zobaczę.

Mogłoby powyższe EURO  
w Ojczyźnie trwać nieskończenie  
Bo jedyna okoliczność-  
by było porozumienie.

Tadeusz Guz

## Działania ratownicze OSP w 2011 roku - podsumowanie

W 2011 roku w naszej gminie zanotowano razem 87 zdarzeń z czego: 19 to pożary, 63 to miejscowe zagrożenia, 5 to fałszywy alarm. Straty ogółem wyniosły – pożary 151,5 tys. zł, miejscowe zagrożenia 107,5 tys. zł. Jednostka OSP Zebrzydowice wyjeżdżała do pożarów 11 razy, do miejscowych zagrożeń 15 razy, 2 wyjazdy do fałszywego alarmu. **OSP Kaczyce:** 10 wyjazdów do pożarów, 3 wyjazdy do miejscowych zagrożeń, 2 wyjazdy do fałszywego alarmu. **OSP Kończyce Małe:** 7 wyjazdów do pożaru, 16 wyjazdów do miejscowych zagrożeń, brak wyjazdu do fałszywego alarmu. **OSP Markłowice Górne:** 4 wyjazdy do pożaru, 2 wyjazdy do miejscowych zagrożeń, brak wyjazdu do fałszywego alarmu.

**Mieszkaniec naszej gminy Ireneusz Kopiec uczestniczył w Mistrzostwach Świata Niesłyszących w tenisie stołowym, które odbyły się w Japonii - gratulujemy! Szerzej w następnym wydaniu WzP.**

**Sprzedam działkę budowlaną w Kaczycach 13,5 ara, przy głównej drodze wylotowej do Czech. Wszystkie media. Telefon - 789-239-730.**

## **I.F.I Kredyty Nieruchomości Budownictwo**

ul. 11 Listopada 71 (budynek JASTER), 44-330 Jastrzębie Zdrój - Tel. 32 47 53 220

**Sprzedam Działkę z budynkiem** – Zabudowana działka usytuowana w powiecie cieszyńskim w miejscowości Zebrzydowice o pow. 709 m<sup>2</sup>. Dom o pow. ok. 80 m<sup>2</sup>, który kwalifikuje się do generalnego remontu. Jak wynika z MPZP działka ma przeznaczenie mieszkalno-usługowe. Działka uzbrojona (prąd, woda, gaz). Dojazd drogą asfaltową. **Dla zdecydowanego klienta - cena do negocjacji! Agent prowadzący: Magdalena Madecka - tel. 696 777 246, e-mail: magdalena.madecka@ifi.com.pl**



## **DEKARSTWO - GRZEGORZ KRAWIEC**

Wykonujemy usługi dekarские:  
Pokrycia dachowe papami termozgrzewalnymi.  
Krycie gontem bitumicznym. Dachy z blachy trapezowej.  
tel. 609 190 931, tel. 33 858 83 32  
termodach@onet.eu

### **WYKONUJEMY RÓWNIEŻ PRACE TOWARZYSZĄCE TAKIE JAK:**

- Wymiana rynien i rur spustowych
- Montaż okuć blacharskich
- Docieplenia dachów (od góry jak i od dołu) styro-papą i wełną
- Krycie tarasów papą i folią
- Kominy klinkier
- Montaż okien dachowych
- Płatki śniegowe
- Wentylacje dachowe
- Naprawa instalacji odgromowych
- Wszelkiego rodzaju uszczelnienia

## **KRZEWY OZDOBNIE**

- LIŚCIASTE
- IGLASTE
- BYLINY, SKALNIAKI
- FORMY SZCZEPIONE

- ✓ Atrakcyjne ceny
- ✓ Szeroki asortyment
- ✓ Fachowe doradztwo



### **SZKÓŁKA ROŚLIN OZDOBNYCH**

Zebrzydowice  
ul. Jutrzenki 2 B

tel.(32) 46 92 500  
tel. kom. 513 046 864

Sklep Ślubno-okolicznościowy • Studio Dekoracji • Studio Fotograficzne

### *Producent*

*Dodatków, akcesorii Ślubno-weselnych, Zaproszeń oraz artykułów okolicznościowych*

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| • Winietki personalizowane                    | • Balony              |
| • Podziękowania dla Rodziców, świadków, gości | • Kieliszki ozdobne   |
| • Zawieszki oraz dekoracje na wódkę           | • Księgi Gości        |
| • Zaproszenia ślubne (personalizacja)         | • Kotyliony           |
|   | • Dekoracje Samochodu |

### **JEDYNY W REGIONIE**



Centrum zaopatrzenia Ślubnego.  
**SKLEP ŚLUBNO-OKOLICZNOŚCIOWY**  
Mała Galeria al. Piłsudskiego 25a  
Jastrzębie-Zdrój tel. 784-620-641  
www.DobryMoment.com



# **AUTO-SZKOŁA**



**SZKOLIMY OD 17 LAT - wysoki stopień zdawalności organizuje**

## **KURS KIEROWCÓW KAT. A, B**

**TERMIN ROZPOCZĘCIA ZAJĘĆ 20.06.2012 GODZ. 16.00**

**(przyjmujemy zgłoszenia również po rozpoczęciu kursu)**

**W SALI ZEBRAŃ W ZAMKU W ZEBRZYDOWICACH**

**2 DODATKOWE GODZINY JAZDY GRATIS**

**ORAZ PŁYTA CD „NAUKA JAZDY - SYMULATOR”**

**W cenie kursu: Teoria 30 godzin, Jazdy 30 godzin, Pierwsza pomoc 4 godziny, Testy książkowe, Płyta CD - testy egzaminacyjne, Egzaminy wewnętrzne, Podręcznik**

**Tel. 503 577 705, 502 249 067, <http://www.autoszkola.republika.pl/>**

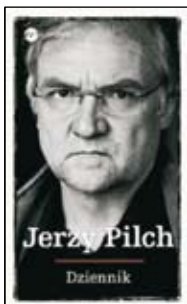
**Możliwość wpłaty w ratach i wykonania badań lekarskich na kursie.**

**Samochody: Toyota Yaris, Grande, Motocykl: Honda**

**\*\*\* PROMOCJA WAKACYJNA! \*\*\***



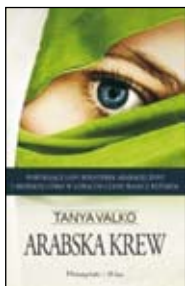
## NOWOŚCI W BIBLIOTECE



● Jeden z najwybitniejszych i najpoczytniejszych współczesnych pisarzy polskich ujawnia wreszcie pełny zapis swojego dziennika, który prowadził przez ostatnie lata (w dużych fragmentach publikował go w „Przekroju”). Znany z brawurowo poprowadzonych powieści, zachwycający jako autor dramatów i scenariuszy, powszechnie czytany jako felietonista, tym razem pokazuje się nam jako memuarysta w sensie ścisłym. To nie zapiski z blahej codzienności, nie spis chorób i dolegliwości (choć znajdziemy zapis z poczekalni do neurologa), nie zestawienia wyróżnień i odznaczeń. Nie ma tu

męczących i wydumanych autoanaliz i nieustającego narzekania na świat i bliźnich, co często można spotkać w ostatnio publikowanych dziennikach znanych pisarzy.

● Kontynuacja bestsellerowych powieści Tanyi Valko: „Arabska żona” i „Arabska córka”. Historia miłosna w czasach współczesnej wojny. Autorka opisuje dalsze niezwykłe losy matki i jej córki. Przedstawia szarpane rewolucją kraje arabskie oczami Europejki, która próbuje zaaklimatyzować się w muzułmańskich realiach. Książka ukazuje okropieństwa wojny, pasję i uczucia, a przede wszystkim podłoże psychiczne ludzkich czynów w ekstremalnych sytuacjach. Obnaża okrucieństwo i bezwzględność tyrań wobec cierpienia zwykłych ludzi. Czy Dorota i Marysia po odnalezieniu się po latach w Arabii Saudyjskiej będą już zawsze razem? Czy ich związki są udane i czują się w nich spełnione? Jak zmieni się ich świat? Jak będzie wyglądała Libia po rewolucji? Czy o taki kraj walczyli powstańcy?



### Humor z klasą - Maria Czubaszek



Osoby z poczuciem humoru z taką klasą i, co chyba ważniejsze, kulturą trafiają się rzadko. P. Maria skromnie, jak to człowiek wielki (choć nieduży wzrostem) nie uważa się za gwiazdę ani celebrytkę, więc łatwo można sobie wyobrazić jaką

atmosferę stworzyła na tym spotkaniu. To był uroczy, niezapomniany na długo, wieczór!

- Najtrudniej nam jest o autoironię - stwierdziła po spotkaniu z mieszkańcami Zebrzydowic Maria Czubaszek. Rzeczywiście, to co najbardziej utkwiło słuchaczom w pamięci to właśnie podejście Czubaszek do samej siebie.

Na spotkanie z popularną pisarką, satyrykiem i dziennikarką (choć sama się z nią nie uważa, bo jak mówi, skończyła 4. lata studiów dziennikarskich i się do nich zraziła) przybył komplet gości. - Giesze się, że nasz projekt Podróże Literackie spotkał się z tak dużym zainteresowaniem, a zakończyliśmy naprawdę mocnym akcentem - mówi Teresa Sojka z Gminnej Biblioteki Publicznej w Zebrzydowicach. Rzeczywiście, Czubaszek nie zawiodła swoich fanów, którzy w ciągu niespełna dwóch godzin wysłuchali kilkadziesiąt historii mniej lub bardziej znanych z życia popularnej autorki. Sala, dzięki wrodzonej umiejętności Czubaszek do opowiadania, co rusz wybuchała śmiechem. Wszystkie anegdoty opowiadane były z wrodzoną dla pisarki swarą i pełne były autoironii. Wiele z wątków dotyczyło udziału Czubaszek w programach publicystycznych, satyrycznych czy serialu spadkobiercy. W opowiadanych historiach pojawiały się osoby mniej lub bardziej znane z ekranów telewizyjnych.

- Jak długo nie palę, to zaczynam pleść głupoty, ale to szybko państwo zauważa - żartowała. W rozmowie z nami przyznaje - że My Polacy, lubimy się śmiać, ale nie potrafimy się śmiać sami z siebie.

źródło:www.zebrzydowie.net, fot. Przemysław Lose

Podsumowanie projektu w następnym numerze Wiadomości z nad Piotrówki.



Cykl spotkań autorskich pt. Podróże Literackie - spotkanie z pisarzami, podróżnikami, muzykami w Gminnej Bibliotece Publicznej w Zebrzydowicach jest możliwy dzięki: Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich Europa inwestująca w obszary wiejskie LGD Cieszyńska Kraina współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach działania „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” - operacja, która odpowiada warunkom przyznania pomocy w ramach działania „Małe projekty” Programu Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

## Wystawa malarstwa w Galerii nad Młynszczokiem

W sobotę odbyło się otwarcie wystawy malarstwa autorów juniorów - olsztyńskich Cieszyńiaków, absolwentów UWM. W Galerii nad Młynszczokiem gdzie odbywa się wystawa swoje prace prezentują Joanna Bentkowska-Hlebowicz oraz Jacek Faruga.

**Joanna Bentkowska-Hlebowicz** - Studia na Wydziale Wychowania Artystycznego WSP w Olsztynie. Dyplom w Pracowni Malarstwa i Rysunku prof. Kiejstuta Bereznickiego w 1997 r. Obecnie pracuje na stanowisku asystenta w Zakładzie Malarstwa i Rzeźby w Instytucie Sztuk Pięknych na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie. Należy do ZPAP i Stowarzyszenia Promocji Artystów Wybrzeża ERA - ART. Zorganizowała 13 wystaw indywidualnych oraz brała udział w ok. 70 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą. Na wystawie artystka zaprezentuje obrazy dotyczące pejzażu morskiego. Są to płótna należące do cyklu pt. „Port rybacki”, i dotyczą tematyki związanej z próbą oddania charakteru portu. Tematem tym zajmuje się od paru lat, a inspiracją był port rybacki we Władysławowie. To, co interesuje ją w porcie i jednostkach pływających, to pozorny chaos, natłok kierunków i linii przecinających przestrzeń oraz nagromadzenie przedmiotów, zestawienie brył statków w stosunku do wody. Z racji tego, że od blisko 25 lat żegluguje tematyka ta jest jej bardzo bliska.

**Jacek Faruga** - Absolwent ART i UWM (sztuka). Malarstwem i rysunkiem hobbystycznie zajmuje się od dziesiętnastu lat. Od 4 lat zintensyfikował swoje zainteresowania malarskie, malując około 200 obrazów. Swe prace prezentował na dwóch wystawach zbiorowych: w Bibliotece Uniwersyteckiej (2008r.) i Ratuszu w Działdowie (2009r.). Wernisaz indywidualnej wystawy miał miejsce w Bibliotece Uniwersyteckiej UWM 25 września br. z okazji Jubileuszu UWM i Stowarzyszenia Absolwentów UWM. Kolejny wernisaz indywidualny miał miejsce w Rzymie. Ostatnia wystawa odbyła się w Bibliotece Uniwersyteckiej. Jest zapraszany na obchody artystycznego organizowane przez Urząd Marszałkowski. Prace malarskie Jacka Farugi są różnorodne. Są spośród tych różnej wielkości obrazów rysowanie ołówkiem portrety, w których uwidacznia się dbałość o szczegóły. Olejne martwe natury i zróżnicowane (zwykle stylizowane) figuratywne przedstawienia, których tematykę artysta zapożycza z całego świata. Są obrazy nawiązujące stylistykę do najlepszych przykładów malarstwa ludowego. Są też malowidła naścienne, które można by uzyskać za przykład starożytną sztukę kreteńską. Klimat starożytności odnajdziemy także w innych pracach, które stylistyką przywodzą na myśl starożytny Rzym. Innym terenem penetracji Jacka Farugi jest pejzaż, także abstrakcja, które są kompozycjami niefiguratywnymi. Malarskie zainteresowania Jacka Farugi są rozległe i różnorodne. Jego prace są ekspresyjne.

## Jedzenie, które leczy

### - Cieszyński Kalendarz Kulinaryny

Spotykają się od kilku miesięcy. Kobiety z Polski i Czech wymieniają



się tradycyjnymi recepturami i przepisami na przeróżne potrawy. Okazją do spotkania jest Cieszyński kalendarz Kulinaryny realizowany przez GOK Zebrzydowice i partnerów z Czech. Tym razem panie zaprezentowały potrawy, które mają działanie zdrowotne. Na stołach pojawiły się m.in. takie potrawy jak: bułki orkiszowe z pastą sojową, dziki bez w naleśniku z sosem babarbarowym, czy chleb żytni z pokrzywami. GOK





**IMPORT - EXPORT**  
**Hurtownia i sklep**

**CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI NATURALNE**

**Czynne: od poniedziałku do piątku od 8.30-16.00**  
**W soboty od 9.00 -12.00**

**Pełny asortyment środków czystości dla domu!**  
**Prosto od producenta!**

**Zapraszamy wszystkich klientów**  
**indywidualnych i hurtowych!**



**Marklowice Górne, ul. Mickiewicza 17b,**  
**parter biurowca RSP Marklowice Górne**



## ZS KACZYCE

### Wiosenne Muzykowanie



Już po raz XIII w naszej szkole uczniowie z klas 1-3 prezentowali swoje walory artystyczne na „Wiosennym Muzykowaniu”. Do pokazów przygotowały ich wychowawczynie: Ewa Machej, Beata Wenglorz, Beata Piątkowska, Wiesława Czuryło, Danuta Czyż, Bożena Janko i Sylwia Felisiak. Występy przebiegały w radosnej atmosferze, a publiczność nagradzała wykonawców gromkimi brawami. Na zakończenie

wszyscy otrzymali cukierki ufundowane przez Radę Rodziców. Jury miało bardzo trudne zadanie, aby wyłonić reprezentację na Festiwal Piosenki Dziecięcej w Zebrzydowicach. Po dwudniowych, ciężkich obradach wyłoniła się grupa zwycięzców. Soliści: Gracjan Mokry (2b), Marcelina Nowak (2b), Karolina Dynek (2b) i Paulina Kowalska (1a); Zespoły wokalne: zespół dziewczynek z klasy 3b i zespół wokalny z klas 1-3; Zespoły taneczne: klasa 2b i zespół taneczny z klas 2-3. Następne muzyczne spotkanie już za rok !!!

### GMINNE ZMAGANIA Z MATEMATYKĄ

W dniu 9 maja 2012r. odbył się po raz ósmy w Zespole Szkół w Kaczacach gminny konkurs „Matematyczne potyczki”. W rozgrywkach wzięły udział trzyosobowe drużyny klas piątych i szóstych szkół podstawowych naszej gminy. Uczestnicy byli doskonale przygotowani, niemalże do końca nie było wiadomo, kto będzie zdobywcą głównej nagrody. Po tak wyrównanej walce najlepszymi okazali się: I miejsce - uczniowie z klasy szóstej Szkoły Podstawowej w Zebrzydowicach, II miejsce - uczniowie z klasy szóstej Szkoły Podstawowej w Kończycach Małych, III miejsce - uczniowie z klasy piątej Szkoły Podstawowej w Markłowicach. Nagrody na konkurs zostały ufundowane przez Radę Rodziców działającą przy Zespole Szkół w Kaczacach. Mam nadzieję, iż słodki poczęstunek dla uczestników rywalizacji poprawił humor przegranym. Zdobyte przez zwycięzców nagrody myślę, że stały się mobilizacją wszystkich uczestników do wytrwałej nauki i udziału w tym konkursie w następnym roku. Wszystkim dziękujemy i zapraszamy.

Justyna Koch

## SP KOŃCZYCE MAŁE

### Uczennice z Kończyc M. na „Cieszyńskiej Lidze Talentów”

Dnia 13 kwietnia 2012r. w COK „Dom Narodowy” odbył się eliminacja konkursowa do Cieszyńskiej Ligi Talentów 2012. Do przesłuchań przystąpiło 65 kandydatów (solistów, zespołów wokalnych i wokalo-instrumentalnych) z powiatu cieszyńskiego. Eliminacje miały na celu wyłonienie spośród występujących tych, którzy wystąpią 16. czerwca w finale konkursu na cieszyńskim rynku podczas Święta Trzech Braci. Szkoła Podstawowa im. J. Dąbrowskiego w Kończycach Małych również wzięła udział w tym przedsięwzięciu wystawiając tercet dziewczynek w składzie: Wiktoria Budzińska, Wiktoria Kotłowska i Magdalena Szlauer z klasy IV i V oraz solistkę Katarzynę Bortel z klasy III. Do finału zakwalifikował się wspomniany wyżej tercet. Dziewczynki przygotowała Pani Beata Piłśniak – Hojka. Finalistkom życzymy powodzenia!

### Audycja muzyczna w SP Kończyce Małe

23 kwietnia 2012r. w Szkole Podstawowej w Kończycach Małych odbyła się audycja muzyczna, podczas której zaprezentowali się uczniowie z Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. I. J. Paderewskiego w Cieszynie. Młodzi artyści przygotowani przez Pana mgr Joachima Paczyńskiego zaprezentowali brzmienie instrumentów dętych blaszanych (Justyna Pyszny – puzon, Wojciech Pyszny, Tomasz Cieńciała – trąbka, Kamil Kajzar – sakshorn tenorowy) przy akompaniamencie Pani mgr Joanny Lipowczan – Stawarz. Do występu dołączyli się też uczniowie z Kończyc. Całość koordynowała Pani Beata Piłśniak – Hojka.

## SP MARKŁOWICE GÓRNE

„TĘCZOWY TYDZIEŃ” - Tęczowy tydzień to cykl działań edukacyjnych i profilaktycznych zorganizowanych w ramach projektu rekomendowanego przez cieszyński Sanepid pt. „Trzymaj formę”. Koordynatorem projektu jest pani Anita Boruta, we współ-

pracy z wychowawcami klas I-VI. Uczniowie ćwiczyli szare komórki rozwiązując matematyczne szarady i krzyżówki. Uczyli się zasad zdrowego odżywiania oraz wspólnie przygotowali wiosenne kanapki na drugie śniadanie. Pamiętając o powiedzeniu „w zdrowym ciele zdrowy duch”, uczyli się sportowego współzawodnictwa i aktywnego spędzania czasu wolnego. Każda klasa opracowała też muzyczną interpretację wiersza „Hymn warzywno – owocowy”. Zadaniem uczniów było też przygotowanie prezentacji dotyczącej wylosowanego owocu lub warzywa.

„MATEMATYCZNE POTYCZKI” - 9 maja sześciuosobowy zespół uczniów z klas V i VI uczestniczył w gminnym konkursie matematycznym w Zespole Szkół w Kaczacach. Uczniowie zmagali się z testem indywidualnym i zadaniami grupowymi. Zespół z klasy V w składzie: Mikołaj Glaser, Kamil Wiśniewski i Marcin Nogły zdobył doskonale III miejsce, przegrywając tylko z szóstoklasistami. Dzieci zostały przygotowane przez Panią Magdalenę Matuszyńską na kółku matematycznym realizowanym w ramach projektu „Przystanek SZKOŁA...”.

RAJD GÓRSKI „POWITANIE WIOSNY” - Tradycyjnie już nasi uczniowie uczestniczyli w organizowanym przez PTTK w Cieszynie rajdzie po Beskidach. W tym roku (tj. 12 maja) w góry wyjechała wyjątkowo silna ekipa, bo aż 49 osób. Wszystkim (w tym pierwszoklasistom – 6 latkom) udało się pokonać zmęczenie i szczęśliwie dotrzeć na szczyt Czantorii a następnie Tuł.

„POLSKA BIEGA” - 18 maja na zaproszenie GOK-u w Zebrzydowicach nasi uczniowie klas V i VI wzięli udział w biegu na 1,5 km wokół „Młynszczyka”. W grupie chłopców klas IV-VI I miejsce zajął nasz wychowanek Sebastian Nowak. Bieg ten to element ogólnopolskiej akcji promującej zdrowy styl życia, pod patronatem „Gazety Wyborczej”.

XII GMINNY FESTIWAL PIOSENKI W ZEBRZYDOWICACH - W festiwalu w dniu 18 maja uczestniczyli uczniowie klas I-III. Reprezentowali szkołę w kategorii śpiew – zespół z klas I i III, soliści Agata Rygiel, Dawid Morcinek i Klaudia Gajda oraz w kategorii taniec. Zespół wokalny wyśpiewał II miejsce, podobnie solistki Agatka i Klaudia. Zaś zespół taneczny wywalczył III lokatę. Swe umiejętności artystyczne uczniowie rozwijali podczas zajęć pozalekcyjnych realizowanych w ramach projektu „Przystanek SZKOŁA...”.

Dzieci zostały przygotowane przez Panią Anitę Borutę, Dorotę Kłopeć i Dorotę Górecką.

## NABÓR DO PRZEDSZKOLI W ROKU SZKOLNYM 2012/2013

Na rok szkolny 2012/2013 do Gminnego Przedszkola Publicznego w Zebrzydowicach oraz do podległych oddziałów położonych w Kaczacach, Kończycach Małych i Markłowicach Górnych zgłoszonych zostało łącznie aż 468 dzieci na 386 wolnych miejsc. Największa liczba kart zapisowych wpłynęła do Przedszkola w Zebrzydowicach – 179 kart.

W celu przyjęcia większej liczby przedszkolaków w Przedszkolu w Zebrzydowicach, planowane jest utworzenie dwóch dodatkowych oddziałów, w tym jeden w wyremontowanym budynku „Starej Szkoły”. Przygotowana tam zostanie sala dla dodatkowej 25 osobowej grupy dzieci w wieku 5-6 lat. Łącznie do wszystkich przedszkoli na terenie Gminy Zebrzydowice przyjęto 436 dzieci. W pierwszej kolejności (obowiązek przedszkolny) przyjęte zostały dzieci z rocznika 2006 i 2007 (6-5 latki) to jest 249 dzieci. Z pozostałych roczników objętych rekrutacją (uwzględniając dwa dodatkowe oddziały w Zebrzydowicach) przyjętych zostanie 187 dzieci z rocznika 2008 i 2009 (3-4 latki). Na liście dzieci oczekujących na przyjęcie do przedszkoli pozostało łącznie z terenu całej Gminy Zebrzydowice 32 dzieci, w tym 18 dzieci w wieku 3 lat.

Dyrektor GPP w Zebrzydowicach

**Gminne Przedszkole Publiczne w Zebrzydowicach wraz z oddziałami w Markłowicach Górnych, Kończycach Małych i Kaczacach w dniach 13 i 14 czerwca 2012 r. organizuje w przedszkolach „Dzień Otwarty”**

Zapraszamy wszystkie dzieci wraz z rodzicami, w godzinach od 9.00 - 11.00.

Prosimy zabrać dla dzieci obuwie zmienne.

Dyrekcja, Rada Pedagogiczna, Rada Rodziców oraz Pracownicy Gminnego Przedszkola Publicznego w Zebrzydowicach serdecznie zapraszają wszystkie dzieci oraz mieszkańców Zebrzydowic na festyn przedszkolny, który odbędzie się 02 czerwca 2012 r. od godz. 15.00 przy OSP w Zebrzydowicach. W programie festynu przewidziane są występy artystyczne w wykonaniu przedszkolaków oraz inne liczne atrakcje.

## ZAKŁAD ELEKTRO-INSTALACYJNY LESZEK KOWALSKI



KACZYCE, UL. CZEREŚNIOWA 14 A

032 4693 906, 0502 670 542

kowalskileszek@interia.pl

WYKONUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- ✓ MONTAŻ, NAPRAWA INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH ORAZ PRZYŁĄCZY
- ✓ MONTAŻ INSTALACJI DOMOFONOWYCH, ODGROMOWYCH ORAZ SYSTEMÓW ALARMOWYCH
- ✓ POMIARY ELEKTRYCZNE, POMIARY NACIEŻENIA OŚWIECLENIA
- ✓ ROBOTY WYSOKOŚCIOWE PODNOŚNIKIEM ZWYŻKA SAMOCHODOWA
- ✓ PRÓBY SZCZELNOŚCI INSTALACJI I URZĄDZEŃ GAZOWYCH
- ✓ WYKONYWANIE PRZEWIERCÓW POD DROGAMI



## BENMAR-STAL

Damian Gruszczyk

tel. 607 738 499, 505 212 359

Kończyce Małe, ul. Zagrodowa 36

beno1985@o2.pl



Tworzymy z pasją

- balustrady ze stali nierdzewnej
- daszki, pochwytty, uchwyty
- balustrady schodowe, balkonowe, szklane
- zamówienia indywidualne
- balustrady kute
- bramy, ogrodzenia



Wiadomości z nad Płotówką

zlecenia reklamowe

501 275 589 bpg@zebrzydowice.pl

## Tanie AGD z Niemiec

Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 19

(naprzeciw stacji Bielaszka)

Polecamy: Markowy sprzęt w rewelacyjnych cenach

np.: pralki, zmywarki, piekarniki, lodówki, również do zabudowy

Przyjdź, zobacz, porównaj ceny! Udzielamy półrocznej gwarancji.

Na terenie gminy Zebrzydowice transport GRATIS!

Tel. 608 301 690 lub 661 579 683.



„Bel Viso”

## GABINET KOSMETYCZNY

ul. Kochanowskiego 44, 43-410 Zebrzydowice

tel. 500 473 005

pn. 12.00-17.00, wt., cz. 9.00-17.00

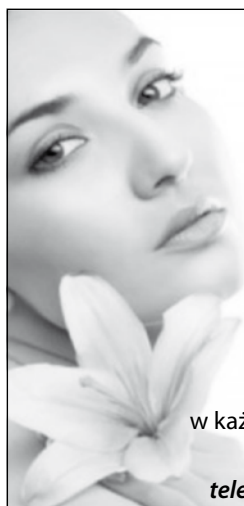
śr., pt. 12.00-18.00, sob. 8.00-13.00

PAKIETY ONE DAY SPA - w cenie 100 zł

(rabat nawet do 44 zł)

Pakiety w trzech wariantach do wyboru, w każdym pakiecie pielęgnacja dłoni i twarzy.

Dodatkowe informacje udzielane są telefonicznie, bądź na miejscu w gabinecie.



## BURYAN ELŻBIETA

Oferuje ubezpieczenia  
majątkowe i komunikacyjne

Zapraszamy! Zebrzydowice, ul. ks. Janusza 4

(budynek GS, I piętro, obok sklepu meblowego)

czynne pon.-piątek 9.00-15.00, czwartek 11.00-16.00, tel. 506 833 195

Możliwość ubezpieczenia po godzinach oraz w sobotę

Twe okna na świat

Bramy Garażowe  
Napędy do bram  
Ogrody Zimowe

Rolety zewnętrzne wewnętrzne  
Parapety zewnętrzne wewnętrzne  
Stolarka PCV i Aluminium

Promocja na wyroby w kolorach Złoty Dąb, Biały i Antracyt

43-410 Zebrzydowice  
ul. Ks. Janusza 4  
tel: (032) 475-80-34  
www.aldo.com.pl  
basia\_aldo@op.pl

tel. kom. +48 606 460 276

## Centrum Ogrodniczo-Paszowe

Zebrzydowice, ul. Orzeszkowej 20 (obok skupu złomu) oferuje:

- ◆ NASIONA KWIATÓW, WARZYW, TRAW
- ◆ ROZSADY WARZYW I KWIATÓW
- ◆ KRZEWY OZDOBNE, IGLAKI
- ◆ ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN
- ◆ ZIEMIĘ, KORE, TORF (CENY HURTOWE)
- ◆ NARZĘDZIA I SPRZĘT OGRODNICZY
- ◆ KOSIARKI ELEKTRYCZNE I SPALINOWE
- ◆ GRILE, AKCESORIA DO GRILI
- ◆ PASZE DLA ZWIERZĄT GOSPODARZYCH
- ◆ OTREBY PSZENNE (CENY HURTOWE)
- ◆ POKARM DLA ZWIERZĄT I PTAKÓW DOMOWYCH
- ◆ NAWOZY ROLNICZE I DO OGRODU
- ◆ WYMIANA BUTLI GAZOWYCH
- ◆ BASENY OGRODOWE

Zapraszamy na tanie zakupy:

poniedziałek - piątek 8.00-17.00, sobota 8.00-13.00

Telefony: 601 52 91 74, 515 32 41 43

GWARANTUJEMY FACHOWĄ OBSŁUGĘ I NISKIE CENY  
ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ DOWOZU TOWARU DO KLIENTA

JELITA NATURALNE,  
PRZYPRAWY, OSŁONKI,  
DODATKI DO PRODUKCJI WĘDLIN

Sklep „32 plus”

zaprasza:

Pon. - Piątek

8.00 - 17.00

soboty 8.00 - 12.00

PRUCHNA ul. DWORKOWA 13



Tel. +48 338 573 534

608 223 354

http://e-oferty.ox.pl/1,spozywcze.html



## UBEZPIECZENIA KREDYTY HIPOTECZNE

FARO

Maciej Simka

Ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC, NW, ASS, budynków od ognia i innych zdarzeń losowych, obowiązkowe rolne, kosztów leczenia zagranicą, mienia od kradzieży, następstw nieszczęśliwych wypadków, firm, II i III filar, kredyty hipoteczne

43-410 Zebrzydowice ul. Srebrna 4  
tel. 32 469 34 98, tel. kom. 508 846 858  
e-mail: faro.maciejsimka@interia.pl



## Projekty edukacyjne w Gimnazjum w Zebrzydowicach

W bieżącym roku szkolnym uczniowie klas drugich realizowali projekty edukacyjne. W październiku uczniowie wraz z nauczycielami dokonali wyboru tematów oraz zaplanowali swoje działania. Część zespołów ukończyła już realizację projektów, część kontynuuje projekty w drugim semestrze. Realizacja projektu ma na celu pobudzenie uczniów do twórczego działania, do szukania niekonwencjonalnych dróg w rozwiązywaniu problemów, do uczenia się poprzez doświadczenie, współdziałanie i pracę w grupie. Każdy uczeń miał do zrealizowania w zespole określone zadanie.

Ogółem projekty realizowało 12 zespołów uczniowskich pod kierunkiem wybranych nauczycieli. Dzięki realizacji projektów uczniowie dowiedzieli się m.in.: jak udzielać pierwszej pomocy; jak być świadomym konsumentem; jak groźne są środki konserwujące żywność; poznali i opisali regionalne zabytki; odkryli ciekawostki przyrodnicze regionu. Uczniowie wykonali też wiele pomocy dydaktycznych, które posłużą w przyszłości innym uczniom i nauczycielom np. stworzyli „Praktyczny przewodnik po mitologii”; sami konstruowali bryły na zajęcia matematyki. Uczniowie w ramach projektów zadbałi też o wygląd naszej szkoły. Przygotowali nowe wizytówki na drzwi i naprawili szkolne ławki (w miejscu zniszczonych blatów umieścili informacje na temat bezpieczeństwa w ruchu drogowym). To tylko niektóre z pomysłów naszych uczniów. Zachęcamy wszystkich do obejrzenia prezentacji projektów, znajdujących się na naszej stronie internetowej.

### RODZICOM ... KU PRZESTRODZE

## Czy wiecie co robią dzieci?

Do tej pory zazwyczaj pisałam o alkoholu, przemoc. Dzisiaj chciałabym poruszyć inny temat także ważny bo w pewnym stopniu dotyczy naszej przyszłości. Teraz nie są łatwe czasy, każdy goni za pracą a jeżeli ją ma to pracuje, pracuje, pracuje bo apetyt ciągle rośnie. Nastąpiła całkowita komercjalizacja życia – trzeba mieć auto, satelitkę, komputer, wypasioną komórkę, wczasy na Majorce a przede wszystkim mieć więcej i lepiej niż ma sąsiad. Rodzice w pogoni by zapewnić utrzymanie Rodziny, by mieć to lub owo mają coraz mniej czasu na zajęcie się dziećmi. Tym bardziej jeżeli w domu jest babcia, dziadek czy wujkowie lub ciotki. Zmęczeni rodzice są szczęśliwi, gdy wracając do domu nie słyszą: „mamo to” „mamo bo” „tato a wiesz” bo dzieci siedzą przed komputerem. Często nie mają ochoty by zainteresować się co też dziecko robi z tym komputerem, co ogląda w co gra. Zadawają się tym, co pociecha opowie (a nie zawsze to jest zgodne z tym co ogląda). A szkoda. W komputerze można znaleźć wszystko – od gier zięjących wściekłym horrorem po dokładne instrukcje zażywania narkotyków, przyrządzania środków odurzających. Często dziecko tłumaczy, że to wiedza potrzebna mu na lekcje chemii. A takiego przedmiotu w Podstawówce już nie ma. Bardzo dużo Rodziców nie wie w jaki sposób ich pociechy spędzają popołudnia, nie zna ich kolegów czy koleżanek, nie wie o ich zainteresowaniach. Nie ma czasu na rozmowę, pobyć z dzieckiem lub zabawę z nim. No bo przecież trzeba pracować, pracować by mieć!

A potem.... gdy zaczynają się problemy, gdy dorastające dziecko pali, pije, ucieka z domu, kradnie, jest agresywne – jest wielkie zdziwienie i pytania „to przecież takie spokojne dziecko”. No właśnie! Spokojne. Nasuwa się pytanie czy Rodzice znają swoje dzieci? Tak naprawdę. Czy wiedzą o ich zainteresowaniach, kłopotach, problemach? Proszę sobie przypomnieć jak to było gdy było się dzieckiem. To jest ważne.

Dzieci bardzo często nie zdają sobie sprawy z czyhających na nie niebezpieczeństwo, zagrożeń, bagatelizują – nie mają bowiem ani doświadczenia życiowego ani wyobraźni czy zdolności przewidywania. Od tego są Rodzice. Tylko skąd Rodzice mają wiedzieć co grozi ich dziecku skoro prawie wcale tego dziecka nie znają. Pytanie - „co w szkole” „Jak się czujesz” „Gdzie idziesz” „Odrobiłeś zadania” sprawy nie złatwiają.

Proszę, Szanowni Rodzice, znajdźcie trochę czasu dla swych dzieci, pobawcie się z nimi, porozmawiajcie, przytulcie, idźcie na spacer, na wycieczkę. To jest bardzo ważne.

Ewa Czudek

## Telefon zaufania dla osób dotkniętych przemocą domową

Uprzejmie informujemy, iż w ramach Hostelu „Przeciw Przemocy – Wyrównać Szanse” działa telefon zaufania dla osób dotkniętych przemocą domową.

Dyżur przy telefonie pełnią przeszkoleni specjaliści, którzy mają doświadczenie w udzielaniu pomocy osobom doświadczającym sytuacji kryzysowych, w szczególności:

- różnych form przemocy, • myśli i tendencji samobójczych, • poważnej choroby, • śmierci osoby bliskiej i żaloby, • utraty pracy, • kryzysów rodzinnych i osobistych.

Telefon zaufania jest anonimowy w obie strony – osoba dzwoniąca nie musi się przedstawiać, nie przedstawia się także interwent. Zadaniem telefonu nie jest uruchomienie pomocy ale wysłuchanie i wsparcie. Na wyraźne życzenie osoby dzwoniącej, interwent może udzielić informacji na temat możliwości działania i wspólnie opracować plan pomocy. Telefon funkcjonuje codziennie w godzinach od 19.00 do 7.00 pod numerem 33 851 29 29.

## Program edukacyjno – korekcyjny dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie

Centrum Edukacji Socjalnej Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem” zaprasza osoby, które kiedykolwiek dopuściły się przemocy wobec bliskiej osoby do udziału w programie edukacyjno-korekcyjnym dla sprawców przemocy w rodzinie.

W ramach programu odbędą się 24 dwugodzinne spotkania grupowe, będzie także możliwość indywidualnych spotkań z psychologiem, psychoterapeutą. **Tematy spotkań, będą obejmować:** • uświadomienie sobie czym jest przemoc, • uzyskanie świadomości własnych zachowań przemocowych wobec bliskich, • rozpoznanie „sygnałów ostrzegawczych” zapowiadających zachowania przemocowe, • opracowanie „planu bezpieczeństwa” zapobiegającemu użyciu siły i przemocy, • nabycie nowych umiejętności służących rozwiązywaniu konfliktów, sporów w rodzinie bez użycia agresji, • naukę umiejętności partnerskiego układania stosunków w rodzinie, uczenie się korzystania z pomocy innych, • naukę umiejętności konstruktywnego wyrażania uczuć. Zajęcia będą miały miejsce w Centrum Edukacji Socjalnej Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem” przy ul. Błogockiej 30.

Osoby zainteresowane uczestnictwem w programie, lub chcące uzyskać szczegółowe informacje prosimy o kontakt telefoniczny pod nr 33 4795455.

## Punkt Informacji i Wsparcia Osób Niepełnosprawnych

Karkonoski Sejmik Osób Niepełnosprawnych zaprasza wszystkie osoby niepełnosprawne do korzystania z usług Punktu Informacji i Wsparcia Osób Niepełnosprawnych mieszczącego się w Urzędzie Gminy w Zebrzydowicach, biuro nr 1 (parter). Punkt funkcjonuje w każdy 2 i 3 czwartek miesiąca w godzinach od 8.00 do 12.00.

Punkt oferuje pomoc osobom niepełnosprawnym, rodzinom, opiekunom oraz pracodawcom i instytucjom zainteresowanym problematyką rehabilitacji społeczno – zawodowej, w tym m.in.: • porady i informacje w zakresie rehabilitacji społeczno-zawodowej osób niepełnosprawnych (ulgi finansowe i uprawnienia niepełnosprawnych, możliwość wsparcia finansowego i rzeczowego, zaopatrzenie w sprzęt rehabilitacyjny, przedmioty ortopedyczne, dofinansowania do rehabilitacji leczniczej, dofinansowania do likwidacji barier architektonicznych, informacje o programach PFRON skierowanych do osób indywidualnych i organizacji pozarządowych), • porady prawne, • porady dla pracodawców zatrudniających osoby niepełnosprawne, • porady psychologa, • pośrednictwo pracy z możliwością korzystania z ofert pracy, • porady Społecznego Rzecznika Interesów Osób Niepełnosprawnych, • porady mediatora sądowego. Wszystkie porady udzielane są bezpłatnie.



### DOM SERWIS SERWIS PIECÓW Z PODAJNIKIEM

PRZERABIANIE ZAINSTALOWANYCH PIECÓW  
C.O. ŻELIWNYCH I STALOWYCH NA EKOGRΟΣZEK  
NAPRAWA I MODERNIZACJA INSTALACJI CO

Tel. kontaktowy: 602 295 280

Masz piec C.O. chcesz przerobić na podajnik! Zadzwoni!

### BETONIARSTWO

KRĘGI STUDZIENNE,  
RURY PRZEPUSTOWE, KRAWĘŻNIKI  
TEL. 32 472 33 24  
CZESŁAW FILIP  
JARZĄBKOWICE, UL. KWIATOWA 21



F.H.U.

# **STOKŁOSA**

## **SKŁAD OPAŁU**

**W SPRZEDAŻY:**

- WĘGIEL KOSTKA**
- WĘGIEL ORZECH**
- EKO-GROSZEK**
- MUŁY WĘGLOWE**

**Marklowice Górne**

**ul. Mickiewicza 17, obok BAZY RSP**

**tel. 519-101-448**

**czynne:**

**Poniedziałek - Piątek 8.00-16.00**

**Sobota 8.00 - 13.00**

**NA TERENIE GMINY TRANSPORT GRATIS !**



## Jubileusz 115-lecia Banku Spółdzielczego w Jastrzębiu Zdroju



Rok 2012 to proklamowany przez ONZ Międzynarodowy Rok Spółdzielczości, to rok obchodów 150 - lecia polskiej bankowości spółdzielczej oraz rok 115-lecia istnienia Banku Spółdzielczego w Jastrzębiu Zdroju. To wyjątkowe święto było powodem zorganizowania uroczystego Zebrania Przedstawicieli Banku Spółdzielczego w Jastrzębiu

Zdroju oraz Wieczoru Jubileuszowego, który odbył się w piątek 20 kwietnia.

W uroczystościach wzięli udział przedstawiciele ZBP, KZBS, Banku BPS S.A., KRS, Władze Samorządowe okolicznych miast i gmin, Posłowie, zaproszeni Goście oraz Zarząd, Rada Nadzorcza, Klienci, Udziałowcy i Pracownicy Banku Spółdzielczego w Jastrzębiu Zdroju. Podczas uroczystości podziękowano tym, którym Bank zawdzięcza najwięcej. Wręczono odznaczenia i medale podkreślając ogromne zaangażowanie nagrodzonych osób w rozwój środowiska bankowego.



Uhonorowany został także Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju otrzymując Statuetkę za Zasługi dla Zrzeszenia BPS oraz Złoty Medal im. Franciszka Stefczyka za zasługi dla Spółdzielczości Bankowej.

Niewątpliwym sukcesem Banku Spółdzielczego w Jastrzębiu Zdroju w okresie ostatnich 15 lat, tj. czasu jaki upłynął od setnej rocznicy jego istnienia, jest dynamiczny rozwój mierzony 18-krotnym wzrostem sumy bilansowej z 30 mln do 543 mln. Wzrost wartości depozytów z 25 do 477 mln zł świadczy o dużym mandacie zaufania ze strony Klientów. Przyjęta przez Zarząd Banku polityka pozwoliła w okresie 15 lat rozwinąć obligo kredytów z 14 do 342 mln zł. Bank rozbudował także sieć placówek na terenie województwa śląskiego zwiększając ich liczbę z 3 do 33.

Wysoka 12 pozycja Banku Spółdzielczego w Jastrzębiu Zdroju w Grupie BPS pod względem sumy bilansowej oraz II miejsce w województwie śląskim jest rezultatem strategicznego zarządzania, partnerskich relacji z Klientami i stałego realizowania misji Banku: Lokalny pieniądź na rozwój lokalnej przedsiębiorczości.



## Kącik Kulinarny

**DEMEK Z HERBATNIKÓW I SERA** - Składniki na masę serową: 3/4 szklanki cukru, 600g białego sera, 100g masła, 2 jajka, 2 łyżki kakao. Polewa: 1/4 szklanki cukru pudru, 80g margaryny, 3 łyżki wody, 2 łyżki kakao. Ponadto: 4 opakowania herbatników (po 60g), 3 łyżki rodzynek, 3 łyżki posiekanych orzechów, skórka pomarańczy. **Wykonanie:** Masa serowa: oddzielić białko od żółtek, ser zmielić, dodać cukier, żółtka, masło i zmiksować. Białko ubić na sztywną pianę, dodać do masy. Masę serową podzielić na 2 części, do jednej dodać kakao. Polewa: wszystkie składniki zagotować, ciągle mieszając. Na kartce papieru A4 ułożyć 15 herbatników w 3 rzędach, na ciastkach rozsmarować białą masę i wyłożyć drugą warstwę herbatników. Na środku rozsmarować ciemną masę posypać rodzynekami, skórką pomarańczy i orzechami. Całość złożyć jak domek z kart. Włożyć do lodówki. Na koniec poleć polewą, dowolnie udekorować. Kroić w plastry.

**JAGODZIANKI** - Składniki na ciasto: 6 żółtek, 0,5 l oliwy, 10 dkg drożdży, cukier waniliowy, 0,5 l mleka, 0,5 kostki margaryny, 5 łyżek cukru, 1 kg mąki, szczypta soli. Składniki na nadzienie: 1 kg jagód, 4 łyżki cukru, 3 łyżki bułki tartej, 2 łyżki mąki ziemniaczanej. Składniki na lukier: 1 białko, szklanka cukru pudru, 2 łyżki gęstej śmietany, sok z cytryny. **Wykonanie:** Żółtka, oliwę, drożdże, cukier waniliowy – zmiksować. Do tej masy dodać mleko, margarynę, cukier, mąkę, sól. Wszystkie składniki dokładnie wymieszać. Składniki na nadzienie delikatnie wymieszać z jagodami. Z ciasta formować placuszki, na środku położyć nadzienie, zlepić. Piec w piekarniku w temperaturze 180°C. Po upieczeniu posmarować lukrem: białko ubić na sztywno, do tego dodać cukier, śmietanę oraz sok z cytryny. Wszystko razem wymieszać.

**PLACEK MAŚLANY** - Składniki na ciasto: 25 dkg cukru, 25 dkg śmietany kremówki, 1 cukier waniliowy, sól, 4 jajka, 35 dag mąki, 1 proszek do pieczenia, starta skórka z cytryny, tłuszcz do posmarowania blachy. Składniki do dekoracji: 20 dkg cukru, 40 dkg dżemu (porzeczkowego), 4 łyżki mleka, 15 dag masła, 20 dag płatków migdałowych. **Wykonanie:** Przełać do miski śmietanę. Dodać cukier, cukier waniliowy oraz szczyptę soli, wbić jajka. Składniki zmiksować mikserem ustawionym na najwyższe obroty. Wsypać mąkę, proszek do pieczenia oraz drobno startą skórkę z cytryny i nie zmieniając ustawienia obrotów urządzenia, miksować dalej jeszcze 2-3 minuty. Wysmarować blachę odrobiną tłuszczu. Przebrać na nią przygotowane ciasto, drewnianą łopatką dokładnie wyrównać powierzchnię. Uformowany placek wsunąć do wcześniej nagrzanego piekarnika, piec wstępnie przez 10-12 min. w temp. 200°C. Stopić w rondelku masło. Przebrać do małej miseczki, wymieszać z cukrem oraz mlekiem na gładką, jednolitą masę. Dodać do niej płatki migdałowe. Wyjąć ostrożnie lekko podpieczony placek. Posmarować najpierw dżemem, a potem słodką masą migdałową. Ponownie wsunąć do piekarnika, piec w tej samej temperaturze jeszcze 18-20 min. Po wyjęciu odłożyć do całkowitego przestygnięcia. Pokroić upieczone ciasto i ewentualnie posypać cukrem pudrem. Można podawać z kulkami lodów śmietankowych lub z ubitą na pół-sztywno śmietaną.

## Marklowice Górne - kwiecień 2012

Czwartego oraz piątego te społecznie użyteczne  
Poświęcono na porządki, krótko mówiąc - przedświąteczne  
Posprzątano na Cmentarzu; wokół też śmieci, doniczki  
Parkingi + place zabaw, jak i przydrożne kapliczki

Przez kolejne dni miesiąca zajęto się tablicami  
Nabitymi przez reklamy wręcz całymi miesiącami  
Nieaktualne zniknęły - w sumie było ich bez liku  
Usuwno też spinacze - te znalazły się w śmietniku

Na poczet miesiąca maja rozpoczniemy już pryskanie  
Dojdzie też koszenie trawy i rutynowe sprzątanie  
Kapliczki oraz pomniki - nie zbrudziły się, tak liczę  
Wystarczy tylko kurz przetrzeć i zaświecić wkrótce znicze

Jeśli tych sprawozdań mus  
Napiszę - Tadeusz Guz



**Wydawca:** Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

**Redaktor Naczelny:** Marcin Słęk, redaguje zespół.

**Redakcja:** Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. 32 4755 101, fax 32 4693 266, e-mail: bpg@zebrzydowice.pl

**Skład i druk:** INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Gieszyń, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, fax 33 8511 643, email: interfons@poczta.onet.pl **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

MAX POŻYCZKA  
MINI RATA



### MINI RATKA ZERUJE PROWIZJĘ

Cokolwiek za Tobą chodzi,  
teraz możesz to mieć  
dzięki nowej, jeszcze tańszej  
Max Pożyczce Mini Racie.  
Promocja ważna tylko  
do 30 czerwca 2012.



Bank Polski

## Zapraszamy do Agencji PKO w Zebrzydowicach



**PKO BANK POLSKI**

**Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza  
(obok Kościoła)**

**pon.-pt. 8.00-16.30, sobota 8.00-12.00  
tel. 32 4693 188**

## Lokata na siódmkę

**Zapraszamy do placówek**

**Kaczyce**

**ul. Sobieskiego tel. 32/ 469 36 72**

**Zebrzydowice**

**ul. Ks. A. Janusza 6 tel. 32/ 469 34 63**

**Skorzystaj  
z wyjątkowej okazji**



**Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju**